

ՊԵՐՐԻ ԻՐ ԱՅՑԵԼՈՒՆԵՐՈՒՆ ՀԵՏ ՔՆՆԱՐԿԵՑ ՏԵՂԱԿԱՆ ԱՆՄԻՋԱԿԱՆ ՀԱՐՑԵՐ

Խորհրդարանի նախագահ Նեպիի Պերրի երկվորյան ընդունեց ներքին գործոց և քաղաքացիական պաշտպանության նախարար Էլիաս Մըրը, որուն հետ քննարկեց Պապայուս - Ալեյ երեսփոխանական մասնակի ընտրութիւններու կայացման անհրաժեշտութիւնը Մըրը դիտել տուաւ, որ ժողովրդավարութիւնը պէտք է ըլլայ տիրական, որովհետեւ կը մնայ աւելի առողջ դրութիւն մը, քաղաքացիական համայնքը ընտրութեան կայացման:

Հանդիպումին աւարտին Մըրը յայտնեց, որ քննարկումի առարկայ դարձած է նաեւ էլեկտրականութեան տագնապը. ան նկատել տուաւ, որ եթէ կառավարութիւնը տար տարի առաջ սկսած ըլլար էլեկտրականութեան ընկերութեան ապապետականացման գործընթացին, ներկայիս նման տագնապ դիմագրաւելու հարց չէր մնար:

Պերրիի ընդունեց վարչական բարեկարգումի պետական նախարար Քարիմ Բագրատունին, որուն հետ քննարկեց վերջերս Փաղանգաւոր կուսակցութեան մէկ պատուիրակութեան Իրան եւ Թուրքիոյ կատարած այցելութեան արդիւնքները:

Հանդիպումին քննարկումի առարկայ դարձան նաեւ ընկերային - տնտեսական հարցեր, սկսեալ էլեկտրականութեան տագնապէն ու հասնելով Ընկերային Ապահովագրութեան Այգային Միտուկի տագնապին եւ ընկերային մարտի դժուարութիւններուն:

Հանդիպումին Պերրի եւ Բագրատունի բացարձակապէս մերժեցին յաւելնելու տուրքեր հաստատելու հաւանականութիւնը:

Պերրի յետմիջօրէին ընդունեց արտաքին գործոց եւ արտերկրի լիբանանցիներու հարցերու նախարար Ժան Օպէյտը, որուն հետ քննարկեց Լիբանանի կողմէ որդեգրուած դիւանագիտական քայլերը, դիմագրաւելու համար իսրայէլեան մագլցումները:

Պերրիի այցելեցին նաեւ բանակի ընդհանուր հրամանատար Կոր. Միշէլ Սլէյման, պետական նախարարներ Սասան Տիպալ եւ Ապտէլ Ռահիմ Մրատ եւ Կեդրոնական Դրամատան փոխ կառավարիչներ Ալեյ Պալեան, Ահմէտ Հապշի, Մաժիտ Ժոնալաթ եւ Մարուան Նուլի:

ԿՈՒԶՈՒԻ	ԿԻԹԱՌԻ
● Ոսկերչական գործատեղի մը կարիքը ունի «office boy»-ի մը: Հեռ. 01 / 241424, 01 / 263355:	● Սոլիքժ եւ քերի: Հեռ. 03 - 709356:

ՀԱԼԷՊ ՀԱԼԷՊ

ՄԱՀԱԶԴ

- Տիկին Ժանէթ Գարրիէլեան
- Տէր եւ տիկին Տիգրան Գարրիէլեան եւ զաւակունք
- Տէր եւ տիկին Վրէժ Գարրիէլեան եւ զաւակունք
- Տէր եւ տիկին Նապիլ եւ Նելլի Հալապ եւ զաւակունք
- Տիկին Սոնիա Գարրիէլեան եւ զաւակունք
- Տէր եւ տիկին Սարգիս Գարրիէլեան եւ զաւակունք
- Տիկին Էմմա Գարրիէլեան եւ զաւակունք
- Տիկին Ժաքլին Գարրիէլեան
- Սուրէն Գարրիէլեանի զաւակները
- Վաչական Գարրիէլեան եւ ընտանիք
- Աղուն Գարրիէլեան եւ ընտանիք
- Տէր եւ տիկին Կարապետ Շահմիրեան եւ զաւակունք
- Տիկին Ազնիւ Սթանպուլեան եւ զաւակունք
- Տիկին Անահիտ Պազըրճի եւ զաւակունք
- Եւ համայն ազգականներ կը գուժեն իրենց ամուսնոյն, հօր, մեծ հօր եւ հարազատին:

ԱՆԴՐԱՆԿ ԳԱՐՐԻԷԼԵԱՆԻ (ԱՊՈՒ ՏԻԳՐԱՆ - Սասունցի, ծնեալ՝ Հալէպ, 1924ից)

մահը, որ պատահեցաւ Երեւանի մէջ, 12 Օգոստոս 2003ի առաւօտեան, Հալէպի մէջ:

Յուզարկաւորութեան արարողութիւնը պիտի կատարուի այսօր՝ Զորքերաթի, 13 Օգոստոս, կէսօրէ առաջ ժամը 11:00ին, Հալէպի Ս. Քառասնից Մանկանց եկեղեցոյ մէջ, Սալիպէ, ուրկէ հանգուցեալին մարմինը պիտի փոխադրուի Հալէպի Ազգային գերեզմանատունը:

- Ներկայ ընդունիլ իբրեւ մահազոյ:
- Ցուակցութիւնները կ'ընդունուին բազմա արարողութեան ետք, եկեղեցոյ «Աղբալեան» սրահի մէջ:

ՄԱՀԱԶԴ

- Տիկին Լուսին Աշեան
- Տէր եւ տիկին Գէորգ Աշեան եւ զաւակունք
- Տէր եւ տիկին Հրաչ Աշեան եւ զաւակունք
- Տէր եւ տիկին Րաֆֆի Գասպարեան եւ զաւակունք
- Եւ համայն ազգականներ կը գուժեն իրենց ամուսնոյն, հօր, մեծ հօր, աներոջ եւ հարազատին:

ԳՐԻԳՈՐ ԱՇՃԵԱՆԻ (Ծնեալ՝ 1925ից)

մահը, որ պատահեցաւ Ուրբաթ, 8 Օգոստոս 2003ի երեկոյեան, Լոս Անճելըսի մէջ (Մ. Ն.), յետ երկարատեւ հիւանդութեան:

Յուզարկաւորութեան արարողութիւնը պիտի կատարուի այսօր՝ Զորքերաթի, 13 Օգոստոս, կէսօրէ ետք ժամը 2:00ին, Կլեմէնտի Ս. Աստուածածին եկեղեցոյ մէջ:

- Ներկայ ընդունիլ իբրեւ մահազոյ:
- Ցուակցութիւնները կ'ընդունուին նոյն օրը եկեղեցոյ սրահի մէջ:

ՀԱՐԻՐԻ ԵՒ ԲԸՐՏԱՇԻ ԱՐԾԱՐԾԵՑԻՆ ԲԶԻՋԱՅԻՆ ՇԵՆԱԶԱՅԻ ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆ ԱՊԱՊԵՏԱԿԱՆԱՑՄԱՆ ԱՌՆՉՈՒՈՂ ՀԱՐՑԵՐ

Վարչապետ Ռաֆիք Հարիրի երկվորյան Քորայթէմի մէջ ընդունեց հաղորդակցութեան միջոցներու նախարար Ժան Լուի Քըրտահին, որուն հետ քննարկեց բիզնային հեռաձայնի ընկերութիւններու ապապետականացման առնչուած հարցեր, ինչպէս նաեւ նախարարութեան առնչուող խնդիրներ:



Հարիրի կ'ընդունի Քըրտու

Հարիրի յայտնեց, որ բիզնային հեռաձայնի ընկերութիւններու ապապետականացման թղթածրարը պիտի քննարկուի կառավարութեան ամառնային արձակուրդէն ետք գումարուելիք առաջին նիստին ընթացքին:

Վարչապետ Հարիրի ընդունեց առողջապահութեան նախարար Սլէյման Ֆրէնժիէն, որուն հետ քննարկեց

ընդհանուր հարցեր: Վարչապետ Հարիրիի այցելեց գաղթականներու եւ գաղթականութեան հարցերու նախարար Ապտալա Ֆարաք, ընկերակցութեամբ նախարարութեան ընդհանուր տնօրէն Ահմէտ Մահմուտի եւ գաղթականներու կեդրոնական սնտուկի նախագահ Ֆատի Արամունի: Քննարկումի առարկայ դարձան նախարարութեան կողմէ գաղթականներու տունդարձի թղթածրարին ցարդիրականացած ծրագիրները:

Հարիրիի այցելեցին նաեւ երեսփոխաններ Մոհամէտ Ալի Մէյս եւ Սամի Խաթիպ: Վարչապետ Հարիրի ընդունեց նաեւ Լիբանանի մէջ Միացեալ Նահանգներու դեսպան Վինչըթ Պէթըլը, որուն հետ քննարկեց տեղական եւ շրջանային պարագայութիւնները:

ԱՐԻՏԻ ԸՆԴՈՒՆԵՑ ՊԱՂԵՍՏԻՆԵԱՆ ՊԱՏՈՒԻՐԱԿՈՒԹԻՒՆ ՄԸ

Մշակութի նախարար Ղապի Արիտի երկվորյան Պաղեստինի Ապատագրութեան ժողովրդավարական ձախտի մէկ պատուիրակութիւնը, նախագահութեամբ Ալի Ֆայսալի, որուն հետ քննարկեց շրջանային իրադարձութիւնները:

Արիտի շեշտեց, որ լիբանանեան դիմադրութիւնը պատ պիտի մնայ այնքան ատեն որ իսրայէլեան բռնագրաւումը կը շարունակուի: Իր յայտարարութիւններուն մէջ Արիտի նկատել տուաւ, որ ներկայ ժամանակաշրջանը կը պարտադրէ՝ քաղաքականապէս եւ դիւանագիտական առումով տիրական ներկայութիւն ըլլալ Լիբանանի թէ օտար երկիրներու մէջ:

Արիտի ընդգծեց, որ ՄԱԿը կը մնայ իրաւաստի միակ մարմինը եւ կոչուողեց գործարդելու ՄԱԿի Ապահովութեան խորհուրդին կողմէ տրուած բոլոր բանաձեւերը:

Արիտի այցելուց սալալին, որ Լիբանան կը հսկէ ՄԱԿի հետ իր յարաբերութիւնները, բայց կը պահանջէ անկէ նաեւ յաւելնել լրջութեամբ գործարդել իր իսկ տրուած որոշումները:

ՄԵԼԱՆՔԹՈՆ ԵՒ ՀԱՅԿ ԱՐՍԼԱՆԵԱՆ
ՃԵՄԱՐԱՆԻ ՍԱՆԵՐՈՒ ՖՈՒՏԻՆ

● Րաֆֆի Զիլէճեանի ընդ Նելլի Տեր Սարգիսեանի եւ Գօգօ Արփաճեանի ընդ Աճախտ Տեմիրճեանի ամուսնութեան արձանագրութիւնը
Ճեմարանի ծնողական խորհուրդի անդամներ 100,000 Լ. Ո.

ՄԱՀԱԶԴ

- Տէր եւ տիկին Պետրոս Պէշիբեան եւ զաւակունք
- Տէր եւ տիկին Թորգոմ Պէշիբեան եւ զաւակունք
- Տէր եւ տիկին Սմբատ Պէշիբեան եւ զաւակունք
- Տէր եւ տիկին Սարգիս եւ Լուսին Էրզրումեան եւ զաւակունք

Տէր եւ տիկին Հայկ եւ Էլմաստ Գալֆայեան եւ զաւակունք

Տիկին Սիրուհի Օրուճեան եւ զաւակունք եւ համայն ազգականներ կը գուժեն իրենց մօր, մեծ մօր, քրոջ, մորաքրոջ եւ հարազատին:

ՍԻՐԱՆՈՒԾ ՊԷՇԻՐԵԱՆԻ (Ծնեալ՝ ՕՐՈՒՃԵԱՆ, 1921ից)

մահը, որ պատահեցաւ Կիրակի, 10 Օգոստոս 2003, առաւօտեան ժամը 8:00ին, «Մար Եռուէֆ» հիւանդանոցին մէջ:

Յուզարկաւորութեան արարողութիւնը պիտի կատարուի Հինգշաբթի, 14 Օգոստոս, կէսօրէ ետք ժամը 3:00ին, Հայաշէնի Ս. Յովհաննու կարապետ եկեղեցոյ մէջ, ուրկէ հանգուցեալին մարմինը պիտի փոխադրուի Պուրճ Լամուտի Ազգային գերեզմանատունը:

- Ներկայ ընդունիլ իբրեւ մահազոյ:
- Ցուակցութիւնները կ'ընդունուին նոյն օրը եկեղեցոյ սրահի մէջ:

ՀԱՄԹ ԺԱՄԱՆԵՑ ՊԵՅՐՈՒԹ

Պաղեստինեան իշխանութեան արտաքին գործոց նախարար Նապիլ Շաաթ երկվորյան Պէյրութ: Պէյրութի միջազգային օդակայանին մէջ Շաաթ յայտնեց, որ Լիբանան կ'այցելէ վարչապետ Ռաֆիք Հարիրիի իրաւերով եւ թէ Լիբանան կատարած իր պաշտօնական այցելութիւնը պիտի աւարտի յառաջիկայ Ուրբաթ օր:

Շաաթ յայտնեց նաեւ, որ ներկայ շրջանային լարուած կացութեան ընթացքին հարկ է հետեւողական ձեռքով տեղեկութիւններ փոխանակել, խորհրդակցութիւններ կատարել, ամէն ջանք ի գործ դնել կասեցնելու համար իսրայէլեան բռնագրաւումը եւ վերսկսելու խաղաղութեան գործընթացի կիրարկման: Ան այնչուց, որ Սուրիա - Եգիպտոս - Անտաքիան Արաբիա եռակողմանի խորհրդակցութիւնները դրական արդիւնքներ կրնան պարգեւել Պաղեստինի եւ Լիբանանի դիմագրաւած սահմանային հարցերու լուծման գծով:

Անդրադառնալով Լիբանան - Իսրայէլ սահմանային «Կապոյտ Գիծ» խախտումներուն Շաաթ ընդգծեց, որ իսրայէլեան կառավարութիւնը, զիջաւորութեամբ վարչապետ Արիէլ Շարոնի, կ'ուզէ տիրանալ հողին առանց յարգելու միջազգային օրէնքները կամ ստորագրուած համաձայնագիրները: Ան նշեց, որ իսրայէլեան արտաքինութեան կառավարութեան անհիշեալ ձեռքով իսրայէլեան ճնշումներով, իսկ նման ճնշումներ ապահովելու համար առաջին հերթին անհրաժեշտ է արաբական միասնականութիւնը, երկրորդ՝ արաբա-եւրոպական միացեալ կեցուածք մը եւ երրորդ՝ արաբա-եւրոպական միացեալ կեցուածք մը, որ պէտք է կարելիութիւն ստեղծուի պարտադրել ՄԱԿին՝ վերադառնալ Միջին Արեւելքի խաղաղութեան գործընթացի գործադրութեան:

Կը նախատեսուի, որ Շաաթ այսօր հանդիպում մը ունենայ իշխանութեան երեք պետերուն, ինչպէս նաեւ լիբանանցի իր պաշտօնակիցին հետ:

ՆԱԽԱԳԱՀ ԼԱՀՈՒՏ ԿՐՆԴԾԵ ԿԱՐՉԱԿԱՆ...

Շարունակուած Ա. Էջեմ

Ընդգծեց, որ միջնորդի մը նշանակումը, որուն պարտականութիւնն է պետութեան եւ քաղաքացիին

միջեկապը պահել, անպայման պիտի վաւերացուի, որովհետեւ պետութիւնը - ժողովուրդը կապը կ'օժանդակէ երկրին բարեկարգութեանը: Ծրագրին, յատկապէս նկատուողներուն, որ միջնորդի այդ դերութիւնը բազմաթիւ երկիրներէ ղեկավարուած լիբանանցիներու մէջ նպաստած է միասնականութեան, կրճատած է «Բժիշկի» հետեւողական յարաբերութիւնը, ինչպէս նաեւ ամրապնդած է պետութիւնը - քաղաքացի կապը:

Նախագահ Լահուտ այցելեց արտաքին գործոց եւ արտերկրի լիբանանցիներու հարցերու նախարար Ժան Օպէյտ, որուն հետ քննարկեց օտար դիւանագիտութեան հետ ունեցած անոր հանդիպումներուն արդիւնքները, ինչպէս նաեւ Լիբանանի զէմ իսրայէլեան ոտնձգութիւններուն մասին շրջալայցեալ խորհրդի, հետեւողական պետութեան միջազգային կազմակերպութիւնները:

Նախագահական պալատի այցելուներէն եղանակեալ նախկին նախարարներ, ինչպէս նաեւ Ֆրանսախօս երկիրներու կազմակերպութեան մէջ նախագահ Լահուտի ներկայութիւնը տրոջ-Շարլ Ռըզը:

«ՎԱՆԱՅ ԶԱՅՆ»-Ի ԱՅՍՕՐՈՒՄՆ 3ԱՅՏԱԳԻՐՆԵՐԸ

8:30.- Լիբանանեան մամուլի խորագիրներու ընթերցում՝ արաբերէն 9:00.- «Ռատիօ Թահադուս», հեղինակ՝ Զահաբուդին. կը ներկայացնէ Մարի Ռոզ Մամուլեան եւ Մամուլ Մարգարեան

9:40.- «Առաւօտեան տոնս»

10:05.- «Բժիշկի» հետեւողական յարաբերութիւնը, ինչպէս նաեւ Լիբանանի զէմ իսրայէլեան ոտնձգութիւններուն մասին շրջալայցեալ խորհրդի, հետեւողական պետութեան միջազգային կազմակերպութիւնները:

11:30.- Լիբանանեան մամուլի խորագիրներու ընթերցում՝ հայերէն

3:00.- Արաբերէն յայտագիր. հարցազրոյց հնգամսական բուժումներ կատարող Ինթիսար Սալեհի հետ, որ կը փոխանցէ այս մասին իրաւարկութեան իր գիրքին մասնաւորութիւնները

6:00.- «Դալար բարտի»՝ հայերէն հարազատ երգի մատուցում

ՆԱԽԱԳԱՀ ԼԱՀՈՒՏ ԿՐՆԴԾԵ ԿԱՐՉԱԿԱՆ...

«ԱԶԳԱԿ»-ԻՆ

Վարչապետ Պաղեստինի նախարար Նապիլ Շաաթի փոխարինողը օրաբար ինք կը սրանան նաև

Զարգացող, ամուսնական յարաբերութիւնը «Պաղեստին»-ը, «Անախիթ»-ը, «Նախապարտ»-ն ու «Ազգային-ամառներ»-ը:

ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳԻՆԸ ԿՐՆԱԲ ՎՃԱՐԵԼ ԼՄՄԱԿԱՆ ԴՐՈՒԹԵԱՄԸ

«ԱԶԳԱԿ» օրաթերք. Շաաթի կողմէ կողմնակից

Հեռ. 01-260115, 01-241274, 01-258526

Fax : 01-258529

E-mail : aztag@inco.com.lb

website : www.aztagdaily.com

www.aztagdaily.com

ՕՊԵՅՏ ՊՈԼՈՒԹՆԻ ՀԵՏ ԱՐԾԱՐԾԵՑ ՇՐՋԱՆԱՅԻՆ ՎԵՐՋԻՆ ԻՐԱԴԱՐՉՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԸ



Օպէյտ կը ներկայացնէ Պոլոթինը

Արտաքին գործոց եւ արտերկրի լիբանանցիներու հարցերու նախարար Ժան Օպէյտ երէկ ընդունեց Լիբանանի մէջ Ռուսիոյ դեսպան Պոլոթինը, որուն հետ քննարկեց տեղական եւ շրջանային իրադարձութիւնները եւ անոնց հանդէպ Ռուսիոյ կեցուածքները:

Հանդիպումէն ետք Պոլոթինը յայտնեց, որ Օպէյտի ներկայացուցած է Միջին Արեւելքի մէջ եւ Լիբանանեւ-իւրաջլեան սահմանին վրայ տեղի ունեցած իրադարձութիւններուն մասին Ռուսիոյ արտաքին գործոց նախարարութեան տեղեկագիրը:

Նշեալ տեղեկագիրով Ռուսիա մտահոգութիւն կը յայտնէ տիրող կացութեան մասին եւ կոչ կ'ուղղէ բոլոր կողմերուն զսպելու եւ ճնշելու մաղցողական քայլերը Լիբանան - Իսրայէլ սահմանին վրայ, որոնք իրենց կարգին կը դժուարացնեն նաեւ պաղեստինեւ-իսրայէլեան տագնապի լուծման համար առաջարկուած խաղաղութեան «ճամբու քարտէս»ի ծրագիրը:

Պոլոթին Օպէյտի փոխանցեց նաեւ Ռուսիա այցելութեան հրաւեր մը, Լիբանան - Ռուսիա երկկողմանի յարաբերութիւններու ամրապնդման նպատակով:

ՊՈՒԵՅՉ ԿՐ ԲԵՆԱԴԱՍԵ ՍԱՄԱՆԱՅԻՆ ԴԵՊԵՐՏՈՒՆ ՄԱՍԻՆ ՄԱԿ ԵՏՂԵԿԱԳԻՐԸ

Մարոնիներու նախարար Պոլոթին Օպէյտ պատրիարքը երէկ Տիմանի մէջ ընդունեց կենտրոնի նախարար Յարէն Պուէյլը, որ հանդիպումէն ետք յայտնեց, թէ հարաւային Լիբանանի վրայ իսրայէլեան ունեւորութիւնները արդարացուցիչ ոչ մէկ պատճառ ունին, այլ նպատակադրած են խախտել սահմանային եւ ներլիբանանեան կայունութիւնը: Ան աւելցուց նաեւ, որ այս գծով ՄԱԿի հաղորդագրութիւնը մտահոգիչ է, որովհետեւ կը հակասէ իրականութեան:

Անդրադառնալով ելեկտրականութեան տագնապին Պուէյլը յայտնեց, որ կառավարութիւնը կը յաջողի արմատական լուծում մը գտնել անոր:

Սֆէյր պատրիարքը ընդունեց նաեւ երեսփոխան Յուստ Սաստը, որ նկատել տուաւ, թէ ելեկտրականութեան տագնապին պատճառները զանազան են, կացութիւնը ամօթալի է, իսկ պատասխանատուութիւնը կ'իյնայ բոլորին՝ պաշտօնեաներուն, քաղաքացիներուն, ընդհանուր տնօրէնին, ուսանողի եւ ջուրի հարցերու նախարարին, ինչպէս նաեւ անբողջ կառավարութեան ուսերուն:

Անդրադառնալով Պապատ - Ալէյ երեսփոխանական ընտրութիւններուն Սաստ շեշտեց, որ ինք դէմ է համաձայնարար երեսփոխանի մը նշանակումին, որովհետեւ այդ ձեւով պատուութեան սկզբունքը կ'անտեսուի:

Տիմանի այցելուներէն շեշտեց նաեւ ընկերային հարցերու պետական նախարար Սաստ Տիպպէ եւ երեսփոխան Քապալան Իսա Խուրի:

ԲԱՆԻ ՄԸ ՏՈՂԻ

● ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ դատախաչ Ատնան Ատտուն երէկ պաշտօնական գիր մը յղեց Միջազգային Ներում Կազմակերպութեան («Էմնըսթի Ինթըրնէշընըլ»), պատասխանելով անոր ամբաստանութիւններուն, ըստ որոնց, Տրնիիի միջադէպին գծով ձեռնարկները կ'ենթարկուին ֆիզիքական տանջանքի: Ատտուն շեշտեց, որ նշեալ ամբաստանութիւնները արտադաստիմաններ են, ընդգծելով, որ Տրնիիի միջադէպին գծով ոչ մէկ անհատ ձեռնարկուած է կառավարութեան քաղաքականութեան հանդէպ իրենդիմութեան կամ Լիբանանի մէջ տուրիական ուժերուն ներկայութեան դէմ արտայայտուելու պատճառով:

● ԱՇԽԱՏԱՆԻ նախարար Ասատ Հարտան երէկ ընդունեց Աշխատաւորական Ընդհանուր Համադաշնակցութեան նախագահ Ղասսան Ղարնը, որուն հետ քննարկեց սենտիքային եւ տնտեսական մարգերուն առնչուող հարցերը:

● ԱՇԽԱՏԱՆԻ նախարար Ասատ Հարտան երէկ ընդունեց Աշխատաւորական Ընդհանուր Համադաշնակցութեան նախագահ Ղասսան Ղարնը, որուն հետ քննարկեց սենտիքային եւ տնտեսական մարգերուն առնչուող հարցերը:

● ԱՇԽԱՏԱՆԻ նախարար Ասատ Հարտան երէկ ընդունեց Աշխատաւորական Ընդհանուր Համադաշնակցութեան նախագահ Ղասսան Ղարնը, որուն հետ քննարկեց սենտիքային եւ տնտեսական մարգերուն առնչուող հարցերը:

● ԱՇԽԱՏԱՆԻ նախարար Ասատ Հարտան երէկ ընդունեց Աշխատաւորական Ընդհանուր Համադաշնակցութեան նախագահ Ղասսան Ղարնը, որուն հետ քննարկեց սենտիքային եւ տնտեսական մարգերուն առնչուող հարցերը:

Հ. ԱԻԵՏ. ԿԵԳՐՈՆԱԿԱՆ ԲԱՐՉՐԱԳՈՅՆ ՎԱՐԺԱՐԱՆ

Աստուծոյ ապահովելով՝ 2003 - 2004 տարեշրջանի սկզբնական արձանագրութիւնները, նախկին եւ նոր աշակերտներու համար, սկսած են եւ կը շարունակուին մինչեւ 31 Յուլիս 2003, ամէն օր առաւօտեան ժամը 8:30էն 1:00 (բացի Շաբաթ եւ Կիրակի օրերէն): Օգոստոս ամսուան ընթացքին գրասենեակը բաց է միայն Չորեքշաբթի օրերը ժամը 8:30էն 12:00:

Նոր-կաշակերտները կը պահանջուի ա.՝ Վերջին երկու տարուան վիճակագրոյցը: Ինքնուրուագծեալ թուրքի լուսապատճեն գ.՝ Երկու նոր լուսանկար դ.՝ Բարի վարուց վկայագիր ե.՝ Նախկին վարժարանէն աշակերտին պետական թիւը՝ վաւերացուած:

ՎԵՐԱԵՆՆՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԸ տեղի պիտի ունենան առաւօտեան ժամը 10:00ին: ● Չորեքշաբթի, 17 Սեպտեմբեր 2003 - Լեզուական միութիւն ● Կինոգրաքի, 18 Սեպտեմբեր 2003 - Թուրքաբանութիւն եւ գիտական միութիւն ● Ուրբաթ, 19 Սեպտեմբեր 2003 - Պատմութիւն, աշխարհագրութիւն եւ այլ միութիւն

ՎԵՐԱՍՈՒՄՏ ա.՝ BREVET եւ BACC II Երկուշաբթի, 15 Սեպտեմբեր 2003 բ.՝ Երկրորդական, միջնակարգ եւ նախակրթարան - Չորեքշաբթի, 1 Շոկտեմբեր 2003 գ.՝ Մասնակարգութեւ Կինոգրաքի, 2 Շոկտեմբեր 2003 Սկստի ունենալ հետեւեալները: Գրախանութիւնը բաց է Երկուշաբթի, 8 Սեպտեմբեր 2003էն սկսեալ:

ՏՆՕՐԵՆՈՒԹՅՈՒՆ

Աբրամ Շըճայէպը, Յուստ Սաստը եւ Անթուան Անտրոնուսը, որոնց հետ քննարկեց գիւղերու ճամբաներու նորոգութեան առնչուող հարցերը:

● ԸՆԿԵՐԱՅԻՆ հարցերու պետական նախարար Ասատ Տիպպէ երէկ զրկաւորեց ժողովի մը, որ կը նպատակադրէ աշխուժացնել հաշմանդաններու օժանդակութեան ծառայութիւնները: Ժողովին ընթացքին ան յայտարարեց հաշմանդաններու օժանդակութեան նպատակով նուիրուած գումարները:

● ՇԻՆՆԵՐՈՒ գերագոյն խորհուրդի փոխնախագահ միւսթի շէյխ Ապտէլ Էմիր Քապալան երէկ ընդունեց Լիբանանի մէջ Գերմանիոյ դեսպան Կուն-Յոր Բնայը, որուն հետ քննարկեց լիբանանեան եւ շրջանային իրադարձութիւնները, ինչպէս նաեւ Պէյրութ - Պերլին երկկողմանի յարաբերութիւնները բարելաւելու հեռանկարները: Քապալան այցելեց նաեւ երեսփոխան Ալի Օսէյրան:

● ԱՉԳԱՅԻՆ Ապատականներու կուսակցութիւնը երէկ խստի դատապարտեց Լիբանանի դէմ յաճախ կրկնուող իսրայէլեան ունեւորութիւնները, զիտել տալով, որ դիմադրութեան գործողութիւնները կ'իյնան Լիբանանի արդար իրաւասութիւններու սահմանէն ներս:

● ԵՐԵՍՏՈՒՆ Նասէր Քընտիլ իր երէկուան յայտարարութիւններուն մէջ ելեկտրականութեան տագնապը նկատեց հիմնական թղթածրար սկսելու համար փտածութեան դէմ պայքարի եւ աւելցուց, որ ելեկտրականութեան ընկերութեան հարցստուգութիւնը սեփականացնող իւրաքանչիւր անհատ պէտք է յայտնաբերուի, իսկ քաղաքացիներուն ոչ մէկ յաւելեալ տուրք պէտք է պարտադրուի:

● ՀԸՉԱՄԼԱՅԻՆ հոգեւոր պետ Մոհամէտ Հիւէյն Յատլայլա երէկ ընդունեց խորհրդարանի նախկին նախագահ Հիւէյն Հիւսէյնին, որուն հետ քննարկեց տեղական եւ շրջանային իրարարձութիւնները: Հանդիպումին աստիճանի Հիւսէյնի շեշտեց, որ տնտեսական տագնապի լուծման ի

Arabic header with logos for 'Orient Plus' and 'Jarna' and the title 'ԻՆՉ ԿՐ ԳՐԵՆ ԼԻԲԱՆԱՆԵԱՆ ՕՐԱԾԵՐԹԵՐԸ'.

12 Օգոստոսի լիբանանեան օրաթերթերը իրենց առաջին էջերով լուսարձակի տակ առած են Պապայի մէջ տիրող յարաբերական խաղաղութիւնը, իսրայէլեան բռնարարներու լուսին տակ փնտրուող երկարաձգման քննարկումներու մերժումը, Լիպերիոյ նախագահին հետաքննարկութիւնը Լիպերիային եւ Սուրիոյ, Եգիպտոսի եւ Սէուտական Արաբիոյ արտաքին գործոց նախարարներու հանդիպումը Գահիթի մէջ:

Լիբանանեան իրադարձութիւններուն գլխաւոր տեղը կը գրաւէ նախագահ Լահուտի անակնկալ այցելութիւնը ելեկտրականութեան ընկերութիւն եւ հարաւային Լիբանանի սահմանային վերջին պարգումներուն առնչութեամբ եղած կեց-ւածքներն ու անդրա-քարձները:

«Անուար» այս առընչութեամբ հարց կու տայ, թէ իսրայէլեան սպառնալիքներու սատակացումը արդեօ՞ք շրջանը պիտի վերադարձնէ իր երբեմնի սարսափի մթնոլորտին:

Ըստ թերթին, մայրաքաղաքը մթութեամբ պատելու քաղաքականութեան նպատակն է կառավարութեան սնտուկէն որոշ գումարներ քաղել իշախ ելեկտրականութեան ընկերութեան: «Սաֆիր»-ի համա-ժայն, Փաուրլ խնդրեց Շալոմէն, որ յարձակումները շարունակ-

ւին: Ըստ թերթին, իսրայէլեան ուժերուն թռիչքներէն կախեալ է ընդդիմութեան հակա-տիրող յարաբերական խաղաղութիւնը, իսրայէլեան բռնարարներու լուսին տակ փնտրուող երկարաձգման քննարկումներու մերժումը, Լիպերիոյ նախագահին հետաքննարկութիւնը Լիպերիային եւ Սուրիոյ, Եգիպտոսի եւ Սէուտական Արաբիոյ արտաքին գործոց նախարարներու հանդիպումը Գահիթի մէջ:

Լիբանանեան իրադարձութիւններուն գլխաւոր տեղը կը գրաւէ նախագահ Լահուտի անակնկալ այցելութիւնը ելեկտրականութեան ընկերութիւն եւ հարաւային Լիբանանի սահմանային վերջին պարգումներուն առնչութեամբ եղած կեց-ւածքներն ու անդրա-քարձները:

«Անուար» այս առընչութեամբ հարց կու տայ, թէ իսրայէլեան սպառնալիքներու սատակացումը արդեօ՞ք շրջանը պիտի վերադարձնէ իր երբեմնի սարսափի մթնոլորտին:

Ըստ թերթին, մայրաքաղաքը մթութեամբ պատելու քաղաքականութեան նպատակն է կառավարութեան սնտուկէն որոշ գումարներ քաղել իշախ ելեկտրականութեան ընկերութեան: «Սաֆիր»-ի համա-ժայն, Փաուրլ խնդրեց Շալոմէն, որ յարձակումները շարունակ-

«Սաֆիր»-ի համա-ժայն, Փաուրլ խնդրեց Շալոմէն, որ յարձակումները շարունակ-

Advertisement for Orient Plus and Jarna travel services, including flight details and prices.

Advertisement for Employment Department, Polyglot College, featuring job opportunities and contact information.

ԱՆՓՈՓՈՒՍ ՄՆԱՅ ՆԱԵՒ ՍՓԻՒՌ - ՎԱՅԱՍԱՆ ՅԱՐԱԲԵՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐՈՒ ԿԱՌՈՅՅԸ

Հայաստանի Ազգային ժողովի նորընտիր նախագահ Արթուր Պաղտասարեան քաղաքացիներուն շնորհաբեր Սահմանադրութեան Օրուան - 5 Յունիս - առիթով: Իր խօսքերուն մէջ ան Սահմանադրութեան վերագրեց երկրի կայունութիւնը եւ ժողովրդավար համակարգի դոյատեւումը: Խորհրդային վարչակարգի տարիներուն զրկուած ըլլալով Ազգային Սահմանադրութենէ 8 տարի առաջ, 1995ին, ժողովրդային քուէով հաստատուած ան-

կախ պետականութեան համար կենսական այս փաստաթուղթը անկասկած յաղթանակ է հայրենի ժողովուրդին համար: Բայց մտահան պէտք չէ ընել նաեւ, թէ ի՞նչ պայմաններու մէջ ընդունուեցաւ Ազգային Սահմանադրութիւնը, ի՞նչ նշանակեց հայրենի հայութեան համար, եւ ի՞նչ անդրադարձ ունեցաւ համահայկական տարրոլթեամբ: Աւելին»

«Սոսնական» այս առիթի յիշեցումը 1995ին ի վեր գործող եւ միջոց ի գործը Ազգային Սահմանադրութեան առ-

կայունութեամբ դժբախտաբար կու գայ իր կարգին յուշելու, թէ այս տարւան զոյգ - նախագահական եւ Ազգային ժողովի - ընտրութիւններէն յետոյ դեռ որքան նոյնը մնացած է «մեր կեանքը»...

Արդարեւ, բացառիկ յիշողութեան տէր ըլլալու պէտք չկայ մտարբերելու համար, որ Ազգային Սահմանադրութիւնը 1995ին կեանքի կոչուեցաւ երբ Հայաստանի մէջ Հայոց Համազգային Շարժումը (ՀՀՇ) իրողապէս հաստատած էր նախագահական միահեծան իշխանութիւն: Սահմանադրութեան այն տարբերակը որ ժողովրդային քուէարկութեան հարթուան վրայ ընտրուեցաւ Արթուր Պաղտասարեանի նախընտրածն էր: Աւելին, Սահմանադրական ժողովի հրահրելու փոխարէն, կառավարութիւնը դիմեց ժողովրդային քուէի միջոցաւ գալիս վաւերացնելու միջոցին: Այս բոլորը կարելի եղան, որովհետեւ արդէն եօթը ամիս առաջ Տէր Պետրոսեան չէզոքացուցած էր ընդդիմութիւնը եւ արդիւրեւ Հայ Յեղափոխական Դաշնակցութեան գործունէութիւնը: Արդ, Դաշնակցութիւնը, նախկին նախագահին իսկ վկայութեամբ, աշխուժ եւ մասնակցութեամբ աշխատանք կը տանէր Սահմանադրութեան տարրերակի մը պատրաստութեան համար, եւ կենդանի կը պահէր հրապարակային ռա-

նախագահին գործը Սահմանադրութիւնը արագ մը անցնելու եւ իշխանութիւնը ամրակայելու ուղղութեամբ, եւ ժողովրդավարական միջոցներով Ազգային ժողովի մէջ, թէ հրապարակային ձեւով կը կասեցնէր ամէն հապճեպ նախաձեռնութիւն: Վերջնելով այդ զխաւոր խոչընդոտը, Տէր Պետրոսեան ճամբան հարթեց շատ ուղղահայեաց նախագահական համակարգ հաստատելու եւ իր իշխանութիւնը յաւերժացնելու ուղղութեամբ: Հետեւանքով՝ ժողովրդավարութեան որակն է, որ մեծապէս տուեց Հայաստանի մէջ, որովհետեւ Սահմանադրութեամբ նախագահին տրուած իշխանութիւնը այնքան շատ է, որ արդարեւ այնքան շատ է, որ պակեղորոն, հորիզոնական եւ ժողովուրդի լայն մասնակցութիւնը ապահովող ժողովրդավարական հաստատութիւններու կառուցումը անհեթեթ էր: Հասկնալի է, որ քաղաքական իշխանութեան այդ կեղծոնացումը նաեւ նախապայման էր երկրի հարստութիւնները քաղաքական ասպարէզ փոխադրելու, ինչ որ, փաստորէն, եղաւ: Թէ որքանով Սահմանադրութիւնը դեր ունի Հայաստանի մէջ հարստութեան այսքան անարդար բաժանման մէջ դժուար է

առարկայականօրէն ըսել: Բայց փաստը յայտնի է, որ այդ օրերուն, սեփականաշնորհման ալան-թալանով տեղ հասած Հայաստանի օլիկարգի կնեքը այնքան ալ տրամադիր չեն այդ Սահմանադրութիւնը փոխելու:

ԹՈՒՐՔԻՈՅ ՄՇՈՒՇՈՏ ՀԱՅԵԼԻՆ

1995ին ընդունուած Ազգային Սահմանադրութիւնը նաեւ նուիրականացուց Հայաստան-Սփիւռք երկուութիւնը՝ երկքաղաքացիութեան իրաւունքը մերժելով: Այն ժամանակէն իշխանութիւններու պատրուակը այն էր, որ երկքաղաքացիութիւնը մահացու պիտի ըլլար հայկական բանակին համար, որովհետեւ առիթ պիտի տար զինուորական ծառայութեան խուսափելու: Իրականութիւնը այն է, որ զինուորական ծառայութեան խուսափելու ուղղութեամբ երկքաղաքացիութեան չսպասեց: Յինիկօրէն դրուած, շատ հաւանաբար Հայաստանէն արտաքուլեմք մէկ միլիոն հայութիւնը այնքան ալ չէ հետաքրքրուած քաղաքացիութեան հարցերով, եւ, ինչպէս ամէն արտագաղթողի պարագային, եթէ կրցած է իր կեանքը իր արտագաղթած երկրին մէջ շտկել ու հանգիստը գտնել, ապա եւ Հայաստանի թէ նոր երկրի քաղաքացիութեան ընտրութիւնը այնքան ալ դժուար պիտի չըլլայ... Հապա Սփիւռքը: Իրականութեան մէջ Հայաստանի քաղաքացիութեան իրաւունքը խորքին մէջ հիմնականօրէն խորհրդանշական մեքս մը պիտի ըլլար: Իրապաշտ չէ մտա-

ծել, որ քաղաքացիութեան իրաւունքը դէպի Հայաստան ներդադրելի պիտի պիտի առաջացնէր: Ամէն պարագայի, հայրենիք վերադառնալ ուզողը, իր կարգին, քաղաքացիութեան իրաւունքին սպասելու պէտք չունէր: Բայց սպասուած կար, խանդա-

Խ. ՏԵՐ ՂՈՒԿԱՍԵԱՆ
Շարք՝ էջ 10

ՆԱՍԱԿԱՆԻ

Պատուարժան խմբագրութիւն «Ազգակ» օրաթերթի,

«Ազգակ» օրաթերթի 9 Օգոստոս 2003 թիւի գրական էջին մէջ կարդացիմք գրական Անր աւուրներու մասին ընդհանուր խորհրդածութիւններ, որոնք հետեւեալ այսպիսով էին Անուրներէն երկու մտուշ. Սուրէն Չէքիճեանի «Ամառնային անձրեւ» արձակեմ հատուած մը, եւ Նանոր Ինճեհիկեանի բանաստեղծութիւններէն շարք մը:

Ուշադրութեամբ յանձնուած այդ մտուշներէն ընթերցողը այն տպաւորութիւնը կը ստանայ, որ այդ էջին խմբագիրը եղած է Քանատա եւ Հայէպ, եւ քանատահայ Սուրէն Չէքիճեան եւ հայէպահայ Նանոր Ինճեհիկեան անձամբ իրեն յանձնած են իրենց գրութիւնները, կամ Չէքիճեան եւ Ինճեհիկեան իրենց Պէյրութէն ելած եւ խմբագիրին տրամադրութեամբ տակ դրած են իրենց գրութիւնները:

Եւ կամ կը կարծուի, որ այդ մտուշները առնուած են նորերուն հրատարակած գիրքերէն:

Բայց իրականութիւնը այդպէս չէ: Եւ լաւ կ'ըլլար, ինչպէս Անուր ընթերցողը թիրխմացութեամբ չէր մատուցեր, եթէ յիշուէր այդ գրութիւններուն գրական աղբիւրը, անոնց առաջին անգամ տեղ տուած ու քաջալերած «Բագին»ը... Լաւ կ'ըլլար...

ԸՆԹԵՐՅՈՂ ՄԸ

ՄԵԾ ԻՐԱԿԱՐՁՈՒԹԵԱՆ

ՇԵՏԵԻԹԵՔ

BIG SALE

ՊՈՒՐՔ ՀԱՍՈՒՄ

5000 ՄԵԹՐ ՏԱՐԱԾՈՒԹԵԱՆ ԿՐԱՅ



Թ-Ի ՇԸՐԹ
6.000 Լ.Ո.



ՆԱԳՈՒՄՏ
8.000 Լ.Ո.



Թ-Ի ՇԸՐԹ
2.000 Լ.Ո.



Թ-Ի ՇԸՐԹ
7.000 Լ.Ո.



ՆԱԳՈՒՄՏ
2.000 Լ.Ո.



ՇԱՊԻԿ
10.000 Լ.Ո.



Թ-Ի ՇԸՐԹ
10.000 Լ.Ո.



Թ-Ի ՇԸՐԹ
5.000 Լ.Ո.



- ՏԱԲԱՏ 5.000 Լ.Ո.
- ԱՆԹԵՐ ՊՈՒՐՔ 2.000 Լ.Ո.



ԶԻՆՈՒՈՐԱԿԱՆ ԶԵՒԻ
Թ-Ի ՇԸՐԹ 10.000 Լ.Ո.
- ԳԼԽԱՐԿ 2.000 Լ.Ո.



ՍԱՆՏԱԼ
4.000 Լ.Ո.



ԿՕՇԻԿ
4.000 Լ.Ո.



ԼՈՂԱԶԳԵՍ
9.000 Լ.Ո.

BIG SALE BRANCHES

- * ՀԱՍՐԱՍ
ՄԻՆԵՄԱ
ՓԻՔՍՏԵԼԼԻԻ ԿԻՅ
☎ 01 / 343343
- * ՆԱՊԱԾԻԷԻ
ՀՐԱՊԱՐԱԿ
☎ 03 / 949796
- * ՊԸՐԺ
ՊԱՐԱԾՆԷ
☎ 03 / 678501
- * ԱՆԹԻԼԻԱՍ
ՄԵՆԹՐ St. Elie
☎ 03 / 814161
- * ՄԱՐ ԷԼԻԱՍ
CLASS ՎԱՃԱՆԱՍԱՐ ԿԻՅ
☎ 03 / 602554
- * ՖԸՐՆ ԷԼ
ՇԸՊԷՔ
ՄԻՆԵՄԱ ՄԱՐԱՍ
☎ 01 / 294090

ԱՅՍ ԱՆԿԻՒՆԷՆ ԱՇԽԱՐՀԱՅՆԱՑՈՒՄ

Ա.

Բառը կ'ազդէ վրայդ․ սարսո՞ւռ, վա՞խ, գարձա՞նք, ուրախութի՞ւն թէ սքանչացում:

Մոնտիալիզացիոն - կոուլլալյոգէյշըն: Ի՞նչպէս թարգմանել․ երկրացո՞ւմ, երկրագնդացո՞ւմ, համաշխարհայինացո՞ւմ: Կ'ընտրեմ աշխարհայնացումը՝ նկատի առնելով որ աւելի կարճ է համաշխարհայինացումէն, թէեւ «աշխարհային»ը ուրիշ իմաստ մը, իմաստի երակ մը ունի: Գործածութիւնն է, սակայն, որ կրնայ նուիրագործել բառը՝ իր նոր իմաստով:

Եթէ բառը, իր ազդը գործածութեամբ, նոր է կամ նոր կը թուի, երեւոյթը նոր չէ: Մարդկութեան չափ հին է, իր թէ՛ ղրկական, եւ թէ՛ բացասական կողմերով:

Աշխարհին տիրապետել, եթէ ոչ զինուորական ուժով, ապա տնտեսական, մշակութային ազդեցութեամբ․ ի՞նչն է տարբեր Հնդկական կախարհական եւ ամերիկեան տիրապետութեան միջեւ:

Ճիշդ է, աշխարհայնացման ջատագովները զայն մեզի իբրեւ տիրապետութիւն չեն ներկայացնէր, այլ՝ համաշխարհային զարգացման միջոց, որ բոլորին՝ օգտակար պիտի ըլլայ: Ասիական արժեքի վարկած մըն է, որովհետեւ, ցարդ միայն բողոք եւ զժողովութիւն արտայայտուեցաւ, քան գոհունակութիւն՝ ճիշդ այն «բոլոր»ին կողմէ, որոնց ենթադրաբար պիտի ծառայէ աշխարհայնացումը:

Բայց ե՞րբ է, որ ազգեր, ժողովուրդներ ուրիշին կողմէ տիրապետուելուն համար գոհունակութիւն յայտնած են, նոյնիսկ եթէ այդ տիրապետութիւնը չափազանց դժգոհ չէ եղած, նոյնիսկ եթէ ան որոշ առաւելութիւններ բերած է, բարիքներ ընծայած է տիրապետուողին:

Իսկ աշխարհայնացման ներկայ ալիքը, որ աշխարհի գերպետութեանն՝ Ամերիկայի Միացեալ Նահանգներէն թափ կ'առնէ եւ կը տարածուի ամէնուրեք՝ այնքան տարբեր է հետաւոր անցեալի թէ մօտիկ անցեալի միւս աշխարհակալութիւններէն, որ կարծես կը ներկայանայ (կը ներկայացուի) իբրեւ մարդկութեան փրկութեան օղակ:

Եթէ ընդունինք, ինչպէս ըսի, որ վիճելի վարկած մըն է ստիկա, ապա եկէք մենք մեզի հարց տանք, թէ արդեօք իրապէս միայն բացասական կողմեր ունի այս շարժումը, եւ թէ պարտաւոր ենք ամէն զինով դատապարտել զայն, ու բոլոր ուժերով պայքարիլ անոր դէմ: Իսկ եթէ բացասական կողմերուն կողքին՝ դրական կողմեր այ կարելի է մատնանշել, այն ատեն լրջօրէն քննենք լաւ ու յուսի կողմերը, ու այնպէս միայն յանգինք մեր եզրակացութեան, եթէ արդար կ'ուզենք ըլլալ ու ճշմարտագոյտ:

Բայց ի՞նչ է աշխարհայնացումը, ի՞նչպէս կը սահմանուի ան: Ի հարկէ տարբեր մասնագէտներ տարբեր մեկնաբանութիւններ կու տան, սակայն ամէնէն ընդհանրացած առումով աշխարհայնացումը ամէն տեսակի ձեռնարկութիւններու տարածումն է ամբողջ երկիր մոլորակին վրայ, շնորհիւ աշխարհագրական եւ քաղաքական սահմաններու եւ մաքսային արգելքներու ջնջումի՝ թոյլ տալու համար ամբողջական ազատ փոխանակութիւնը: Այս սահմանումին մէջ երկու որակումներ կան, որոնց ուշադիր պէտք է ըլլալ․ մէկը՝ «ամէն տեսակի», միւսը՝ «ամբողջական»: Իսկ ի՞նչութիւնը կը կայանայ «ջնջում» բառին մէջ, քանի որ երկիրներ, ժողովուրդներ իրարմէ բաժնող, իրարու հակադրող, իրարմէ պաշտպանող, բայց նաեւ իրենց ինքնուրոյնութիւնը պահելու սատարող ազդակները աշխարհագրական եւ քաղաքական սահմաններն ու մաքսային արգելքները ջնջելու մասին է խօսքը: Կարելի է երկար խորհրդածել, թեր եւ դէմ խօսիլ այս հարցերուն մասին․ նպատակս նման քննարկման մէջ մտնելը չէ, սակայն:

Միւս իրականութիւնը, որ մտահան պէտք չէ ընել, աշխարհայնացման բազմակի բնոյթն է:

Կրնանք նշել, ի միջի այլոց, հետեւեալ աշխարհայնացումները․

- Տնտեսական եւ ելեւմտական:
- Լեզուական եւ մշակութային:
- Գիտական-արհեստագիտական եւ հեռահաղորդակցային:
- Աշխարհայնացման ներկայ պատկերացումը կը վերագրուի նոր ազատականութեան, որուն հետապնդած նպատակակէտերը կարելի է ամփոփել հետեւեալ եօթը կէտերուն մէջ․
- 1.- Ծուկայի գերակայութիւն:
- 2.- Սեփականութեան (սեփականատիրութեան) իրականը:
- 3.- Սեփականին գերադասումը հանրայինին նկատմամբ:
- 4.- Մրցունակութիւն ի գին ամէն ինչի:
- 5.- Աշխատանքի ճկունութիւն (վայր, ժամանակ, պայմաններ):
- 6.- Ապրանքայնացում ամէն ինչի (ներառեալ) թրութիւնը, առողջապահութիւնը, մշակոյթը, ռեզիդուստութիւնը, եւ այլն):
- 7.- Անաստիանափակ ակճ:

Ան բոլորին վերջնական հանգրուանը, գերպատակը պիտի հանդիսանայ արհեստագիտական եւ տնտեսական համամոլորակային (համաշխարհային) կտաւի մը, ցանցի մը ստեղծուելը:

Ան որ պատմութեան ծանօթ է քիչ թէ շատ, անդրադառնայ անշուշտ, որ այս արեւունակ նորութիւն չկայ:

Աշխարհայնացման փորձեր չէին միթէ Մեծն

Ալիքսանտրի կամ Հնդկ կայսրութիւններուն հաստատումը: Կամ համաշխարհային հատողութեամբ ազդեցութիւն չէ՞ որ ունեցան իրենց ատենին միջնադարու զարգացումը, վերածնունդը, 15րդ եւ 16րդ դարերու նաւարկումներն ու շրջնաւարկումները երկրագունդին շուրջ, անոց իբրեւ արդիւնք՝ Ամերիկաներուն յայտնաբերումը, անոնց պատճառով՝ մանրէներուն մոլորակայնացումը... Ժողովուրդներուն գաղթերը, երկու աշխարհամարտերը, քարիւղի պատերազմը, տիեզերքի նուաճումը, վերջապէս՝ Պերլինի պատիկ փուլումը, խորհրդային կարգերուն քայքայումը եւ այլն, եւ այլն:

Ներկայ գործընթացը շարունակութիւնն է պարզապէս այդ բոլորին:

Իսկ այդ ներկան ինչո՞վ կը յատկանշուի: Առաջին հերթին՝ տեղեկատուական եւ հաղորդակցական նոր արհեստագիտութեամբ, որ մարդու կեանքին մէջ բերած եւ դեռ պիտի բերէ նոյնքան ծանրակշիւ, արմատական փոփոխութիւններ, որքան այրուբենի գիւտը հազարամեակներ առաջ:

Կան նաեւ այլ երեւոյթներ, որոնք կ'առնչուին աշխարհայնացման, եւ որոնք կրնան ցնցումներ յառաջացնել քաղաքակրթութեան պատմութեան ներկայ հանգրուանին:

Այդ երեւոյթներէն մէկը վարդապետութեանց վերացումն է եւ այն կատարեալ չփոթը որ կը ստեղծուի՝ աշխարհը հասկնալու եւ մեկնաբանելու մարդին մէջ (չփոթ՝ լեզուի, յղացքներու, հոգեկան տարբեր ճարտութիւններու, արժէքներու, չփոթ՝ իրականութեան եւ երեւակայական միջեւ, տնտեսական, իմաստասիրական եւ տարբեր առումներով):

Ծուկայի բացարձակ տիրապետութեան երեւոյթը, շրջանցելով կամ անդրանցելով մարդկային՝ բարոյական խղճի, մշակութիւնը եւ այլ հասկացողութիւնները՝ ստեղծուող տեղանային մէկ այլ երեսն է:

Տեսնենք, սակայն, ի՞նչ դրական եւ բացասական հետեւանքներ կրնան յառաջանալ այս բոլորին:

Բ.

Բարիք թէ չարիք... Ի՞նչ պէտք է ակնկալել աշխարհայնացման ներկայ շարժումէն․ մարդկութիւնը աւելի շահաւոր պիտի ըլլայ՝ անկէ, թէ ոչ մարդկութեան մէկ չնչին փոքրամասնութիւնը միայն պիտի օգտուի, ու ինքզինք պարտադէ, իսկ շախմատիչ մեծամասնութիւնը պիտի ենթարկուի այդ շարժումի վնասներուն, առանց օգուտելու անոր առաւելութիւններէն:

Երբ կը խօսուի աշխարհայնացման օգուտներուն մասին, կը նշուին երկու գլխաւոր մարզեր՝ տնտեսական ոլորտը եւ մարդկային-ընկերային ոլորտները:

Առաջինին պարագային մէջտեղ կը դրուի հետեւեալ վարկածը․ աշխարհայնացումը՝ ամբողջ աշխարհը բանալով անկաշխիչ փոխանակութեան առջեւ, զարկ կու տայ մրցակցութեան: Մրցակցութեան շնորհիւ կը բարելաւուի ապրանքներուն որակը: գերազանցութեան որոնումը կը դառնայ յանուր մարդկութեան ձգտումը, ինչ որ կը բարձրացնէ արդիւնակէտութիւնը, կը նուազեցնէ գիները: Աշխարհը կը վերածուի... առեւտրական դրախտի:

Այդ դրախտին մէջ տնտեսութիւնը կը կազմակերպուի եւ կը զարգանայ համամոլորակային տարողութեամբ, իւրաքանչիւր հաւաքականութիւն արտադրելով այն ինչ որ լաւագոյնը ինք կրնայ ստեղծել, եւ տեւական աճին շնորհիւ կը դիզուի անբաւ հարստութիւն: Օգուտը՝ համամարդկային:

Գալով երկրորդ պարագային, այսինքն՝ մարդկային-ընկերային ոլորտներուն, այստեղ այլ կ'երեւի տարբեր ազդեցութիւն մը, որ տարօրինակ է, չըսելու համար յարակարծական (paradoxe): Այսպէս, մինչ մէկ կողմէ կը տարածուէր գաղութատիրութիւնը, Եւրոպայի երկիրներուն կողմէ, նոյն ճամբով ալ տարածում կը գտնէին մարդկայնական գաղափարները՝ մարդկային իրաւունքներու, կնոջական իրաւունքներու, ժողովուրդներու իրաւունքներու եւ ազգերու իրաւունքներու, եւ ծայր կու տային ազատագրական շարժումները, որոնք աշխարհայնացման մէկ այլ երեսը կը հանդիսանային: Այսպիսով, արեւմտեան աշխարհի գաղափարները հող կը գտնէին, ապացոյցը հանդիսանալով այն տեսակէտին, որ աշխարհայնացում կը նշանակէ նաեւ արեւմտականացում:

Նոյնիսկ 1990էն ի վեր, բիրտ աշխարհայնացման մէկ հաւանոր համակարգին՝ Խորհրդային Միութեան փլուզումէն ետք, ականատես կ'ըլլանք անոր ամէնէն դրական հետեւանքներուն՝ ազգերու, կրօնքներու ու ցեղային ծագմանց ինքնութեան վերահաստատման՝ համայնավար տիրապետութեանէն ձեռքազատող հաւաքականութիւններու պարագային, եւ նոյն ատեն՝ ժողովուրդակալութեան, ժողովուրդավար կարգերու ընդհանրացման, թէկուզ սկզբնական այս շրջանին յաճախ առերեւոյթ կերպով պարզապէս:

Ուրեմն, բարիքը կրնայ նոյն ձեւով՝ աշխարհայնացման ճանապարհով տարածուիլ, ինչպէս չարիքը:

Իսկ չարիքի տարածումը, որ աւելի աջառու է, կ'ըլլայ աւելի արագ, աւելի լայնատարած կերպով, աւելի խոր առումով, եւ կ'ազդէ բոլորին, աշխարհի բոլոր ժողովուրդներուն, յատկապէս՝ մեծամասնութիւն հանդիսացող չունեւոր գանգուածներուն:

Այսպէս, արագ կ'աշխարհայնանայ դրամի տիրապետութիւնը, ոչ միայն խոշոր դրամագլուխի, այլեւ սեւ դրամագլուխի, յանցագործ խուճերու մաֆիայի:

Կ'անտեսուին գոյապահականման նուազագոյն սկզբունքները, կ'ապականի կենսոլորտը, կը խաթարուի մշակութային ոլորտը․ կ'ապամշակութայնանան ամբողջ հաւաքականութիւններ, կ'անհետանայ իրենց մշակութային ամբողջ հարստութիւնը: Նոյնը կը կատարուի երկրագործութեան պարագային: Անհետանալու սպառնալիքին տակ են տեղական ինքնութիւնները:

Ընկերային գետնի վրայ կը շեշտուի մանուկներուն եւ կիներուն շահագործումը, կը քայքայուին ընտանեակներ, բարոյական աւանդութիւններն ու հասկացողութիւնները, կը քանդուին համայնքներն ու առկայ հաւատարմութիւնները՝ իրենց տեղը զիջելով անհատական ինքնավարութիւններու, անհատապաշտութեանց, ետակերտութեան, շահամոլութեան, շահագրգռածութեան, անտարբերութեան:

Հարստութիւնը (նիւթական թէ տեղեկագրտական) կը կեդրոնանայ հետզհետէ փոքրացող փոքրամասնութեան մը ձեռքը (խոզումը կ'ընդլայնի, վիհը կը խորանայ հարուստներուն եւ աղքատներուն միջեւ), անոնք անհատ ըլլան, թէ հաւաքականութիւն: Կը ստեղծուին նոր եզրեր՝ ունեւորն ու չունեւորը իրարմէ տարբերելու համար - info-riches et info-pauvres (տեղեկահարուստներ եւ տեղեկաղքատներ):

Միջազգային, բազմազգային եւ անդրազգային մեծ ընկերութիւնները կը հակակռեւ նուկան, բայց ոչ միայն չուկան, որովհետեւ նախ եւ առաջ չուկան կը վերածեն կեանքի բոլոր ոլորտները, եւ տնտեսականը, եւ մշակութայինը, եւ ընկերայինը, եւ քաղաքականը: Արդարուն, ո՞վ կրնայ ընդդիմանալ նոր դրամատէրերուն․ ոչ մեծ պետութիւնները, ոչ ալ մանաւանդ փոքրերը: Նոյնինքն չուկայի անմիջական ազդեցութեան տակ կը գտնուին տուեալ երկրի մը քաղաքական ղեկավարները, որոնք միջազգային մարմիններէն օգնութիւն կը ստանան իրենց երկրի համար այնքանով, որքանով որ կ'արտօնեն մեծ ընկերութիւններուն «ամձրեւ եւ արեւ ընել» (faire la pluie et le beau temps) իրենց հողամասին վրայ:

Կ'անտեսուին անհատ քաղաքացիներ թէ կառավարութիւնները, կ'անտեսուին ընդհանրապէս հասարակութիւնները:

Մէկ խօսքով, աշխարհայնացումը կ'անտեսէ ազգը, որ ժողովուրդակալութեան գործադրութեան միակ հնարաւոր վայրն է, որ ընծայուած է անհատին:

Ուրեմն ի՞նչ ընել: Ընդունել իրողութիւնը եւ հաստուրի կացութեան հետ, թէ ոչ մշակել ինքնպահպանման-գոյապահպանման լուրջ ռազմավարութիւն եւ ընդդիմանալ:

Բայց որո՞ն ընդդիմանալ, կամ՝ ինչի՞:

Գ.

Այո, աշխարհայնացման չարիքներուն ի՞նչպէս պիտի ընդդիմանանք եւ բարիքներէն ի՞նչպէս պիտի օգտուինք:

2003ի Յուլիսի վերջնաօրութեան Մոնրէալի մէջ պիտի գումարուի Միջազգային առեւտուրի կայմակերպութեան գազաթի նախարարական հանդիպումը (այս հանդիպումը արդէն իսկ գումարուած է․ «Ա․»)։ Աշխարհայնացման ծիրին մէջ չուկաներու ազատականացման ընդդիմադիրները որոշած են բոլոր միջոցներուն դիմել՝ արգելելու համար այդ հանդիպման կայացումը:

Պայքարի ձեւ մըն է՝ ցոյցերով ու հաւաքներով խանգարել նման հանդիպումներ․ սակայն միա՞կ ձեւն է, եւ որքա՞ն արդիւնաւէտ է:

Փորթո Ալէկհէի մէջ, Պրագիլիւ, 2002ին գումարուած Միջազգային ընկերային Ֆորումը ուրիշ միջոց մըն է, որ աւելի արդիւնաւէտ ըլլալու հաւանականութիւնը ունի, քանի որ լուրջ քննութեան առարկայ դարձուց աշխարհայնացման հարցը:

Հարցը, սակայն, պարզապէս աշխարհայնացման դէմ կամ թեր ըլլալուն մէջ չի կայանար․ եթէ դէմ ենք՝ ինչո՞վ կ'ուզենք փոխարինել զայն, եթէ թեր ենք՝ ի՞նչպէս կրնանք բարելաւել զայն, քանի որ ամէն պարագայի բարեփոխման տեղ կայ յոտակ:

Եթէ պիտի ընդդիմանանք՝ ապա կրնա՞նք ապաշխարհայնացնել իրերու ներկայ ընթացքը, այսինքն կրնա՞նք ազգայնացնել ինչ որ միջազգայնացած է՝ հարց է:

Ապա, կրնա՞նք ընդլայնել մոլորակի հանրային ժողովրդավար տարածքը․ ժողովրդավարութիւնը աշխարհայնացնել...

Ամէնէն մեծ դժգոհութիւնը, որ աշխարհայնացումը կը յառաջացնէ՝ ազգերու եւ պետութիւններու գերիշխանութեան կորուստն է: Կարելի՞ է վերականգնել այդ գերիշխանութիւնը, ի հարկին շահակից կամ ճակատագրից ազգերու կամ պետութիւններու համարող ճիգերով ու ներդրումով․ բայց ատոր համար անհրաժեշտ է ժողովրդավարական հիմքերով քաղաքական լծակներ ունենալ:

Երկրորդ գլխաւոր հարցը մշակութային ինքնութեան կորուստն է, որուն կ'ենթարկուին յատկապէս փոքր հաւաքականութիւնները՝ ուղղուելով աշխարհայնացման ալիքի ջուրերով: Ակզրուեցը, որ բոլորին կողմէ ընդունելի պէտք է դառնայ՝ մշակութային այլազանութեան, բազմակիւթեան պահպանումն է, ոչ միայն իւրաքանչիւր ազգի կամ ժողովուրդի համար, այլ բոլորին համար: Աշխարհի հաղաղութեան հիմքը ա՛յս պէտք է ըլլայ․ փոխադարձ յարգանքն ու գործակցութիւնը՝ պահելու համար ինքնութեան պահպանման անհրաժեշտ կուռանները լեզու, կրօն, մշակոյթ, բարքեր:

Ներկայ ընթացքով աշխարհայնացումը վտանգած է տեղական ինքնութիւնները․ անոնք անհետանալու սպառնալիքին տակ կը գտնուին, եւ միակ լուծումը կը թուի ըլլալ ընդդիմութիւնը աշխարհայնացման չարիքին դէմ․ այդ ընդդիմութեան մէջ ալ պիտի երեւի տարբեր հաւաքականութիւններու ինքնուրոյնութիւնը․ պայքար պիտի զարգացնէ ազգերու ինքնութիւնը:

Սակայն, կայ նաեւ աւելի դրական մօտեցում մը․ ո՞չ թէ յարմարիլ կամ՝ ո՞չ միայն յարմարիլ, այլեւ՝ յարմարեցնել: Եւ ատոր իսազոյն օրինակը, որ ուղեցոյց կրնայ հանդիսանալ ոչ միայն մեզի՝ Նախեւ, այլ բոլոր «փոքր ածու»ներուն համար՝ մեր քրիստոնէացման պատմութիւնն է․ կրօն մը, որ ամէնէն աւելի պիտի ծառայէր աշխարհայնացման, ու ծառայեց ալ անկասկած, մեզի համար դարձաւ ինքնութեան պահպանման ազգակ․ լաւագոյնս օգտուեցանք անկէ, քանի որ իր պաշտպանած վարդապետութիւնը շատ կը պատշաճէր մեր հոգեմտաւոր արժէքներուն, սակայն նաեւ սեփական այրուբեն ստեղծեցինք՝ կուլ չեթթալու համար անոր աշխարհայնացման ձգտումներուն:

Մշակութային այլազանութեան պահպանումը կը պահանջէ քաղաքական կամք:

Քաղաքական կամք կը պահանջէ նաեւ սեփական տնտեսութեան պահպանումը եւ զարգացումը՝ յօգուտ ազգին եւ ազգը կամ պետութիւնը բաղկացնող իւրաքանչիւր քաղաքացիի: Ասիկա կը նշանակէ թերեւս վերադարձ դէպի գորաւոր հանրային մարզ մը կամ ուսումնասիրւած հաւասարակշռութիւն մը հանրային եւ սեփական (private sector) ոլորտներուն միջեւ: Յարկ ձգտումը եղբր էր նուազագոյնի իջեցնել կառավարութեան ներկայութիւնը՝ երկրի կեանքի զարգացման մէջ․ գաղտնիքը պիտի կայանայ ոսկի միջինը գտնելուն մէջ:

Աշխարհայնացում, այո՞, պայմանով որ հիմնուած ըլլայ արդարութեան վրայ՝ ընկերային թէ այլ մակարդակներու վրայ: Պայմանով որ ժողովրդավարութիւն ըլլալ՝ մասնակցական բնոյթով, տեղական յանձնառութիւններով, բայց աշխարհային պատասխանատուութեան գիտակցութեամբ:

Մասնաւոր՝ պայմանով որ աղքատութեան եւ անգործութեան վերացման ծառայէ՝ փոխանակ տարածումին եւ ընդհանրացումին:

Վերոյիշեալ հաստատումները մեզ կը մղեն մտածելու, որ աշխարհային ընկերութեան մը յառաջացման ենթակառուցք առկայ է, սակայն մտածուած կերպով չի կատարուի անոր կերտումը․ կը պակսին միտքը, կազմակերպական յղացքը, գիտակցութիւնը:

Աշխարհայնացումը կրնայ համայն մարդկութեան բարիք դառնալ, պայմանով որ ան ընդհանուրին ծառայելու կտակ կողմնորոշուի ունենայ եւ ծրագրուած կերպով զարգանայ:

Ի վերջոյ, այո՞, մոլորակին տարողութեամբ մարդիկ պիտի սորվին իրարու հետ համերաշխօրէն ապրելու արուեստը:

ՎԵՐԺԱՐՄԵՆ

- Յ. Գ. - Ներկայացուած՝ 9 Յունիսիւն, Պէյրուբի (Պուրե 2 ամուտ) Համազգայինի Լեւոն Կանց կեդրոնի մէջ տեղի ունեցած կլոր սեղաւանի:

«ԱԶԳԱԿ»-ի ՀՇՈԱԶՍԱՅՆԻ ԹԻԻԵՐԸ

«ԱԶԳԱԿ»-ի ճետ կապուելու համար հետաձայնել հետեւ

Թուրքիա - Կարգապահ

ԱԶՐՊԵՅՃԱՆ ՄՏԱՀՈԳՎՈՒՈՒՄԻ ՄՕՏԱԼՈՒՏ ՓԼՈՒԶՈՒՄՈՎ

Հաւաքական Անվտանգութեան Պայմանագրի անդամ չդարձած ԱՊՀ-ի հինգ պետութիւնները՝ Վրաստանը, Ուզբեկստանը, Ուզբեկստանը, Ազրպէյճանը եւ Մոլդովիան համախմբող «ՎՈՒՈՒՄ» տարածքային կազմակերպութիւնը կը գտնուի փլուզման սեմին: Այս կազմակերպութիւնը, որ ըստ Ազրպէյճանի ստեղծուած էր միացեալ ուժով մը Ռուսիան «վախցնելու» նպատակով, այդքան ալ արդիւնաւէտ չէ եղած իր առաքելութեան մէջ:

Այս մասին վերջերս արտայայտուեցաւ Մոլդովիոյ արտաքին գործոց նախարար Նիքոլայ Տուտոնը՝ յայտնելով, որ կը կասկածի կազմակերպութեան աշխատանքին արդիւնաւէտութեան վրայ: Ան աւելցուց, թէ ներկայիս Քիշինեւի մէջ արդէն կը քննարկուի Մոլդովիոյ մէջ ՎՈՒՈՒՄ-ի ապագայի ներկայութեան հարցը՝ նկատի ունենալով, որ Մոլդովիա գործնական չի վերցըներ եւ հեռու կը պահուի շարք մը ծրագրերէն, ինչպէս օրինակ՝ ուժանիւթի առաքման ծրագրերէն: Նմանօրինակ յայտարարութիւն մը նախապէս կատարած էր նաեւ Մոլդովիոյ նախագահ Նիքոլայ Վորոնին, իսկ կազմակերպութեան նկատմամբ պաշտօնական Քիշինեւի ժխտական կեցուածքը աւելի եւս ի յայտ եկած էր Ռուսիոյ պետական Տուժարի նախագահ Կենատի Սեւեդինովի Մոլդովիա այցելութեամբ: Վերջինս մայրաքաղաք Քիշինեւի մէջ յայտարարած էր, թէ ՎՈՒՈՒՄ յաջող կազմակերպութիւն չ'է, եւ անոր անդամներէն ոչ մէկը արդիւնքի հասած է մինչեւ օրս:

Միւս կողմէ, Ազրպէյճանի այս հարցին առնչութեամբ իր դիրքը ճշգրտած էր արտաքին գործոց նախարար Ապտալիյ Կոմիլովի միջոցով, որ պաշտօնական թաղանթի անունով անցնելով մարտի յայտարարած էր, թէ Ուզբեկստանի միայն ՎՈՒՈՒՄ-ի տնտեսական հեռանկարներով հետաքրքրուած է, բայց եւ այնպէս ներկայիս տնտեսական ծրագրերը հետապնդելէ շատ աւելի կարեւոր է միջպետական եւ ներքին խնդիրներու լուծումը:

Այս յայտարարութիւնները անշուշտ մինչեւ օրս որեւէ պաշտօնական որոշումի մը չեն յանգած, բայց անոնք կը յուշեն, թէ ՎՈՒՈՒՄ-ի փլուզումը մտաւորաւ է: Այս մէկը անհնարաբար կը պահէ Ազրպէյճանը, որովհետեւ կազմակերպութեան գործունէութիւնը կը համընկնի անոր շահերուն, ինչպէս յայտարարած է նախկին փոխվարչապետ Հիքմէթ Հաճիբազան: Հաւանաբար, Ազրպէյճանը աւելի եւս մտահոգողը Վրաստանի դիրքն է: Այսպէս, Պաքուի մէջ լրջ տենտոյ «էխո» պարբերաթերթը անհանգստութիւն յայտնած է այն հարցին կապակցութեամբ, թէ թիֆլիս կրնայ Մոսկուայի ճնշումներուն դիմաց տեղի տալով անդամադուրի Եւրասիական Տնտեսական Միութեան: Նման քայլ մը մեծապէս կը մտահոգէ Պաքուն, որովհետեւ ՎՈՒՈՒՄ-էն Վրաստանի հեռանալը մեծ վտանգ կը սպառնայ կազմակերպութեան ապագային, մանաւանդ որ Մոլդովիա եւ Ուզբեկստանը արդէն իսկ կը գտնուին կազմակերպութեան դուրս գալու ճամբուն վրայ:

Փաստօրէն, ազրպէյճանցի պաշտօնատարներ կը հաւատան, թէ այս կազմակերպութիւնը կրնայ Ռուսիոյ գլխացի պատճառով, բայց կազմակերպութեան միւս անդամները այդքան ալ համամիտ չեն Պաքուի կարծիքին: Աւելին՝ շատ մը ազրպէյճանցի քաղաքական գործիչներ համաձայն են այն կէտին, թէ կազմակերպութեան անդամներուն շահերը տարբեր են եւ անոնց ուղղակի արդիւնքները անբարոյն են համընկնի, ինչ որ վաւերաբար փաստ մըն է, որ հակառակ Ազրպէյճանի ջանքերուն, ՎՈՒՈՒՄ-ի փլուզումը այդքան ալ անկարելի երեւոյթ մը չէ, այլ ընդհանրական՝ բաւական մտաւորաւ է:

ԻԼՀԱՄ ԱԼԻԵԻՒՎԱՐԶԱՊԵՏ ՆՇԱՆԱԿՈՒՄԸ ԳԵՏԻՆ ԿԸ ՊԱՏՐԱՎԱՍԵ ԸՆՏԱՆԵԿԱՆ ԺԱՌԱՆԳԱԿԱՆՈՒԹԵԱՆ

4 Օգոստոսին Ազրպէյճանի խորհրդարանը վաւերացուց հիւանդ նախագահ Հայտար Ալիեւի որդիին՝ Իլհամ Ալիեւի վարչապետ նշանակումը: Ընդդիմադիր ղեկավարի մը կողմէ «ուժի շահագործում» կոչուած այդ քայլը, ճամբան կը հարթէ ուժի ժառանգական ձեռնով փոխանցումին՝ քարիւղով հարուստ կովկասեան այդ երկիրին մէջ:



Իլհամին նշանակումը ամէնէն յստակ նշանն է, որ ծերունի Հայտար Ալիեւին իշխանութեան ժամանակը վերջ կը գտնէ: Յուշիկ սկիզբէն ի վեր Ալիեւ կը գտնուի թրքապետական ղեկավարութեան հիւանդ դանդի մը մէջ սաստիկ հիւանդ վիճակի մը մէջ: Ըստ 2002ի ամրան սահմանադրութեան մէջ տեղի ունեցած փոփոխութեան մը, նախագահին մահուան մահ անկարողութեան մատուցելուն պարագային, վարչապետը կը դառնայ ժամանակաւոր նախագահ: Իլհամ եւ Հայտար Ալիեւներ իշխանութեան գլուխ եղող Նոր Ազրպէյճանի Կուսակցութեան թեկնածուներն են նախագահական ընտրութեան, որ տեղի պիտի ունենայ 15 Օգոստոսին:

Կարճ բանավէճէ մը ետք, խորհրդարանը վաւերացուց Իլհամին վարչապետի պաշտօնին նշանակումը 101 թեր եւ մէկ դէմ քուէներով: 125 անգամ հաշուող խորհրդարանին ընդդիմադիր երեսփոխանները պոչոքոքի են թարկեցին քուէարկութիւնը: Հրաժարած վարչապետ Արթուր Ռասիդովն պատճառ չտուաւ իր յանդիմանի հրաժարումին, հակառակ անոր, որ ան հետագային իր պատճառարանութիւնը հիմնեց «առողջապահական հարցերու» վրայ:

«Մուսաւաթ» Կուսակցութեան ղեկավար Իսախանովը այդ քայլը «ուժի շահագործում» նկատեց եւ նշեց, թէ ընդդիմադիր ուժերը պիտի պայքարին հաւասարակշիռութեան իշխող կուսակցութեան «քաղաքական խուսափում»-ները: «Ասիկա նոր արքայականութիւն խաղալու փորձ մըն է Ազրպէյճանի մէջ», զիտել տուաւ Լամպար պատկերասփիւռով մը ընթացքին:

Իր պաշտօնին բարձրացումէն ետք, պատկերասփիւռի պետական կազմակերպութեան նախագահ Իլհամը արձակուեց իր հօր քառնեք կոչելու «բացառիկ խելացի աւանդութիւններ» աւելցնելով, որ իր հիմնական նպատակը պիտի ըլլայ երկիրին մէջ կառուցութեան պահպանումը: «Մեր բոլորին նպատակը Ազրպէյճանը գործարար եւ տնտեսական ուժեղ երկիր մը դարձնելն է», նշեց Իլհամ: «Ես համաձայն չեմ որեւէ կտրուկ քայլերու եւ կը հաւատամ, որ ամէն ինչ աստիճանաբար պիտի տուաւ, որ կառավարութիւնը կրնայ ուժի միջոցներու ղիմել՝ արդիւնքը համար ընդդիմա-

դիր ղեկավարներուն «աղտոտ» նպատակներուն իրագործումը»: Իր տնտեսական առաջնահերթութիւններուն մասին հարցումներ ստանալով՝ Իլհամ Ալիեւ փորձեց խուսափել պատասխանելէ եւ պաշտպանողական կեցուածք որդեգրեց իր մասնագիտական կարողակներով: «Վստահաբար եւ բաւարար գիտութիւն հաւաքած եմ այդ մասին» մէջ (տնտեսութեան), նշեց նոր վարչապետը պատկերասփուռով հարցազրոյցին ընթացքին: «Ես պէտք է ամբողջապէս վերաբերեմ այդ մարզը, եւ ապա՝ կարենամ պատասխանել այդ հարցումին (տնտեսական առաջնահերթութեան մասին)», աւելցուց Իլհամ:

Իլհամ Ալիեւի անցեալի կառավարական փորձառութիւնը սահմանափակ է: Իր պաշտօնական կենսագրութիւնը կը նշէ, թէ ան ծնած է 1961ին, 1982ին աւարտած է Միջազգային Յարաբերութիւններու Մոսկուայի Գիտական հիմնարկը: Ազրպէյճանի քաղաքական եւ տնտեսական մարզերուն մէջ իր վերելքը սկսաւ, երբ Հայտար Ալիեւ իշխանութեան գլուխ եկաւ 1993ին: Մօտիկ անցեալին Իլհամ փոխ նախագահն էր պետական քարիւղի «Սոքար» ընկերութեան եւ առաջին փոխ տնտեսապետն էր Նոր Ազրպէյճանի Կուսակցութեան ընտրուած Եւրոպական խորհրդի խորհրդարանական վեհաժողովին: Ըստ «Թուրան» լրատու գործակալութեան, ան հրաժարուեց թէ՛ «Սոքար»-ի եւ թէ՛ վեհաժողովի իր պաշտօններէն:

Առայժմ, Իլհամ Ալիեւ, իշխող կուսակցութեան մնացեալ անդամներուն համոզումով, որ ալեհեր Հայտար Ալիեւ տակաւին պատասխանատուն է պետութեան ամէնօրեայ հարցերուն: «Ինչ կը վերաբերի նախագահին առողջութեան, ան լաւ վիճակի մէջ է: Ան ծրագրած էր վերադառնալ քանի մը օր առաջ սակայն բժշկական ռեզիւցիան պահել զինքը յաւելեալ բուժումի համար», 4 Օգոստոսին խորհրդարանին առջեւ նշեց Իլհամ՝ աւելցնելով, թէ՛ «սակայն եւ կը հաւատամ, որ ան Ազրպէյճան կը վերադառնայ մօտ օրէն»:

Համացանցային «Եւրոպայի» կայքէջը հարցազրոյցի ընթացքին հարցումներ արձագանքեց Իլհամին: «Ես հաւատամ, որ ան Ազրպէյճան կը վերադառնայ մօտ օրէն»:

Համացանցային «Եւրոպայի» կայքէջը հարցազրոյցի ընթացքին հարցումներ արձագանքեց Իլհամին: «Ես հաւատամ, որ ան Ազրպէյճան կը վերադառնայ մօտ օրէն»:

Համացանցային «Եւրոպայի» կայքէջը հարցազրոյցի ընթացքին հարցումներ արձագանքեց Իլհամին: «Ես հաւատամ, որ ան Ազրպէյճան կը վերադառնայ մօտ օրէն»:

ԻԼՀԱՄ ԱԼԻԵՒՎԱՐԶԱՊԵՏ ՈՂՋՈՒՆԵԼՈՒԻ ԵՐՏՈՂԱՆԻ ՔԱՅԼԸ ԿԸ ՔՆՆԱԴԱՏՈՒԻ

Իլհամ Ալիեւը Ազրպէյճանի վարչապետ նշանակելու ազրպէյճանական խորհրդարանին որոշումը ողջունողներուն շարքին առաջիններէն էր Թուրքիոյ վարչապետ Ռէճէփ Թայիփ Էրտողանը, որ այդ նշանակումը նկատեց «չատ յաջող եւ հեռանկարային»:

Էրտողանի այս քայլը վերջերս դատապարտուած է Ալիեւի ընդդիմադիրներուն կողմէ: Ընդդիմադիր մամուլը գրած է, որ Թուրքիոյ աշակցութիւնը բացասական հետեւանք պիտի ունենայ Անգարայի նկատմամբ Ազրպէյճանի ժողովուրդին վերաբերմունքին վրայ:

Իլհամ Ալիեւի նշանակումը դատապարտուած է նաեւ մտաւորականներու «Ամալ» շարժումին կողմէ:

Ամերիկեան «Ուոլ Սթրիթ Ճըրնլը» թերթը իր կարգին իշխանութիւնը հօրմէ որդւոյն փոխանցելու այս ոճը քննադատուած է:

«էխո» թերթը յայտնած է, որ Իլհամ Ալիեւի նշանակումը ձեռնտու է Ռուսիոյ եւ Արեւմուտքի համար:

Ազերի ընդդիմադիր թերթերը՝ վկայակոչելով միջազգային լրատուամիջոցները, գրած են, որ Իլհամ Ալիեւ «խաղամուլ եւ կնամուլ» է:

Միւս կողմէ, սակայն, Ալիեւի վարչապետ նշանակումը քարիւղի շրջանակներուն մէջ դրական ազդեցութիւն ունեցած է: Արդարեւ, Նիւ Եորքի «Եւրոպայի կրօն» կեդրոնի վերլուծաբանի կարծիքով, «Իլհամը ներդրողներուն համար կայունութեան եւ յաջողութեան ներկայացուցիչ է»:

ԻԼՀԱՄ ԱԼԻԵՒՎԱՐԶԱՊԵՏ ԱՆԳԱՐԱ ԿԸ ՀՐԱՒԻՐՈՒԻ

Թուրքիոյ վարչապետ Էրտողան թրքական լրատուամիջոցներուն վերջերս յայտնած է, թէ իր ազերի պաշտօնակից Իլհամ Ալիեւը պաշտօնական այցելութեամբ թուրքահայ հրաւիրուած է: Ըստ էրտողանի, նշեալ հարցը քննարկուած է երկու վարչապետներուն միջեւ հեռաձայնային զրոյցի մը ընթացքին: Պաքուի «էխո» թերթը կը գրէ, թէ այս այցելութիւնը նորընտիր վարչապետին առաջին պաշտօնական այցելութիւնը պիտի ըլլայ:

ՆԱԽԱԳԱՎԱԿԱՆ ԹԵԿԱՎՈՒՄԸ ՅԱՆԿԱՐԾԱՄԱԵՂԱՒ ԱԶՐՊԵՅՃԱՆԻ ՄԷՋ

5 Օգոստոսին, յանկարծամահ եղաւ Ազրպէյճանի նախագահական թեկնածուներէն Շատման Հիւսէյնի, որ 57 տարեկան էր: Այս մասին հաղորդեց Ազրպէյճանի խորհրդարանի մամուլը սպասարկութիւնը՝ առանց յաւելեալ մանրամասնութիւններու:

Նշեց, որ Շատման Հիւսէյնի Ազրպէյճանի կառավարութեան ընդդիմադիր Ազգային Անկախութիւն կուսակցութեան հիմնադիրներէն մէկն էր:

ԱԶԳԱՏՈՒՄԸ ԱԶՐՊԵՅՃԱՆԻ ԻՇԽԱՆՈՒԹԵԱՆ ՄԷՋ

«Ցանկնշըլ Թայմազ» թերթը, Ալիեւի հիւանդութեան պատճառով սեւեռակէտի տակ կ'առնէ Ազրպէյճանի տոհմային իշխանութեան ժառանգականութեան խնդիրը: Թերթը կը ներկայացնէ Ալիեւի անցեալը, այդ օրերուն երբ Քա.Կ.Պ.Մ. Պաքուի առաջնորդ էր եւ պաշտօնական եղաւ Կորպուզեի կողմէ: Կը ներկայացնէ քարիւղի իր պահեստներուն պատճառով կարեւորութիւն ստացած այս երկրին իրավիճակը:

«Ցանկնշըլ Թայմազ» իր վերլուծումը կը հասցնէ վերջին օրերուն, երբ ծերունագարդ ու հիւանդ նախագահին պատճառով, սահմանադրականօրէն նախաձեռնուած օրէնքի մը հիմամբ ստանձնեց երկրի վարչապետութիւնը իր Ալամաթ յորդին Իլհամը, ճամբայ բանալով Հոկտեմբերի ընտրութիւններուն ժառանգականօրէն փոխանցուող նախագահութեան մը:

Իլհամի մասին մեծ համարում չունի թերթը: Կը ներկայացնէ գայն, իբրեւ կնամուլ անձ մը՝ որ շուսայտութեան միջոցով մէջ իր կենքի ընտրաքննարկ կատարած է, ամէն բան պատասխան գտնելով: Ան ժառանգած է իր հօր դրական թէ՛ բացասական մարգերը, որոնցմէ կարեւորագոյնը Պաքու-Ճէյհան կազատարն է, որ յաւելեալ պատասխաններու պիտի արժեպնուր Կասպեան վառելիքի թրքապետութեան քանակը:

Այս բոլորը տեղի կ'ունենան պահու մը, երբ Արցախի հարցը մարտահրաւէր կը հանդիսանայ Իլհամի համար, որ պէտք է կարծի վերցնուած որդեգրել երկրի ազգայնամուլ ընդդիմադիրները լռեցնելու համար:

Յօդուածը կը փակուի գզուչացնելով Ամերիկան, որ Միջին Արեւելքը օրինակին չհետեւի բունտիարական վարչակարգ մը եւս հաստատուելու համար:

Կասպեան նոր բունտիարութեան մը ընտրանքը կը կայանայ գայն չիրագործելու նախագրուութեան մարտահրաւէրին մէջ:

ԱԶՐՊԵՅՃԱՆ ԽԱՂԱՂԱՐԱՐ ՈՒԺ Կ'ՈՒՂԱՐԱԿԵ ԻՐԱՔ

12 Օգոստոսին սկսեալ ազրպէյճանցի խաղաղարդիւնները պիտի մեկնին Իրաք: Ըստ Ազրպէյճանի պաշտպանութեան նախարարութեան, Իրաքի մէջ ազրպէյճանական ուժերու միամտայ գործունէութիւնը պիտի արժէ 3,5 միլիոն տոլար: Ազրպէյճանական միամտայ ծախսերուն մեծ մասը պիտի հոգայ Ուաշինգթոնը: Ազրպէյճանցի զինուորները պիտի հաստատուին Քէրբէ, Նաճաֆ եւ Քերպելա, ուր կը գտնուին իսլամական սրբավայրեր: Այդ շրջաններուն հիմնական թնփուկները Իրանի թիւրքմէններն են, որոնք ցեղային զուժով արեւակից են ազերիներուն:

ԱՀԱՔԵԿԻՉՆԵՐ ԿԸ ՄԱՐԶՈՒԻՆ ԱԶՐՊԵՅՃԱՆԻ ՄԷՋ

Մարտի մէջ վերջերս անբախտուած եղ Ազրպէյճանի մէջ մարտուած ահաբեկիչներ: Կ'ենթադրուի, որ կասկածելիները անգամ եղ «Սալաֆիա ժիհադիստ» իսլամական ծայրայեղական կազմակերպութեան: Ձերբակալուածներէն երկուքը կ'ամբաստանուի Քաղաքային մէջ կատարուած ահաբեկչական արարքներու կազմակերպման յանցանքով: Ձերբակալուածներու շարքին է Բրիտանիոյ քաղաքացի՝ 37ամեայ էնթոնի Փրիլի: Ան խոստովանած է, թէ իր մարտական կազմակերպութեան մարտունակութեան վրայագնացի, Աֆղանիստանի եւ Փաքիստանի մէջ:

ԵԸԼՄԱԶԻ ՄԵԾ ՄԱՅՐԸ ՀԱՅ ԷՐ

Պոլիս հրատարակուող «Ակոս» եւ թրքական «Ենի-չաղ» («Նոր Դար») թերթերը վերջերս հաղորդած են, թէ Թուրքիոյ նախկին վարչապետ Մեհմետ Երլմազի մեծ մարզը հայ եղած է:

Ըստ «Ենիչաղ»-ի, այդ տեղեկութիւնը բացայայտած է ահաբեկչական արարքներու կազմակերպութեամբ ամբաստանուող Ա. Ա. Չակըճ, Պոլսոյ մէջ հարցաքննութեան մը ընթացքին: Ըստ Չակըճի, Երլմազի մեծ հայրը Նրիմի մէջ համուսնացած է Սոնիա անուանով հայուհի մը հետ, որ հետագային կրօնափոխ ըլլալով դարձած է Այշա:

Անդրադառնալով լուրին, «Ակոս» դիտել տուած է, թէ այս տեղեկութիւնը կը հրապարակուի ան օրերուն, երբ Երլմազ Թուրքիոյ խորհրդարան կը կանչուի որոշ հարցերու շուրջ լուսարանութիւն տալու համար:

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԳԱՂՈՒԹՆԵՐ

ՓՈՐԹՈՒԳԱԼԻ ԿՈՂՄԵ ԱՓՐԻԿԵԱՆ ԵՒ ՀՆԴԱԿԱՆ ՆՈՒԱՃՈՒՄՆԵՐԸ ԵՏՔ՝

ՀԱՅ - ՓՈՐԹՈՒԳԱԼԱԿԱՆ ԱՌԵՏՐԱԿԱՆ ՍԵՐՏ ՅԱՐԱԲԵՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

Հայ - փորթուգալական յարաբերությունները ժն. դարու վերջերս շատ է ենթարկվել փոփոխության և ժ. դարում շարունակվել են զարգանալ, մասնաճանգ երբ փորթուգալ սկսեց նույնպես ափրիկեան երկրամասեր, եւ թիվավոր մտաւ հայ դեսպան Մատթէոսի դիմումին վրայ, իսկ Հնդկաստանի մէջ հայեր եւ փորթուգալացիք առեւտրական գործակիցներ դարձան:

ԺՈՒՆ Բ. ԿՈՂՄԵ ԱՓՐԻԿԵԱՆ ՆՈՒԱՃՈՒՄՆԵՐԸ ԵՏՔ՝ ՀԱՅ - ՓՈՐԹՈՒԳԱԼԱԿԱՆ ՅԱՐԱԲԵՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

Փորթուգալ Աւիզներու տան հարստութեան հաստատումէն ետք (1383ին) բաւական զօրացած եւ շրջանային կարեւոր ուժ դարձած էր, երբ Աֆոնսո Ե. թագաւորի մահէն ետք, 1481ին, գահ բարձրացաւ Ժուան Բ.: Ան ծնած էր 1455ին, Լիզպոն եւ նկատուած Փորթուգալի ամէնէն մեծ թագաւորներէն, արժանանալով «կատարեալ իշխան» (փորթուգալերէն՝ փոթթ օ փրիմսիփե փերֆեյթթ) անուանումին:

Ժուան Բ. Աւիզ տան հիմնադիր Ժուան Ա. ի ծոռն էր եւ միակ վերապրած զաւակը Աֆոնսո Ե. ի եւ ի իր արեւելեան թագուհիին: Պալատին մէջ դաստիարակութիւն ստանալէ ետք 1471ին ամուսնացաւ զարմուշիկին՝ Լէոնորի հետ: Մասնակցեցաւ Տոր Մարոքի դէմ արշաւանքին, ուր նապետութեան աստիճան ստացաւ. իրեն տրուեցաւ հարաւային Փորթուգալի Պեթա քաղաքը: Աֆոնսո Ե. Քասթիլիոյ գահին յաւակնորդ ներկայացաւ Փորթուգալը միւրեւնով պատերազմի

նարբերու, Հնդկաստանի հետ հաղորդակցութեան նպատակով, եւ այսպիսով 1490ին յայտնաբերուեցաւ Բարեյուսոյ հրուանդանը:

Փորթուգալացիներու Ափրիկէ թափանցման այս ժամանակաշրջանին հոն գտնուող հայեր յարաբերութեան մէջ մտան անոնց հետ: Փորթուգալացիք, որոնք կ'աշխատէին գերազաս դիրք գրաւել Ափրիկէի մէջ, աշխատեցան նաեւ հոգեկանօրէն նուաճել ընդկնեքը եւ քրիստոնեայ դարձնել զանոնք: Այսպիսով անոնք սկսան գործակցիլ հայերուն հետ, թէ՛ առեւտրական եւ թէ՛ քրիստոնէութեան տարածման նպատակներով: Հայերու կողքին, իբրեւ քրիստոնեայ ուժ Ժուան Բ. աշխատեցաւ օգտագործել նաեւ Եթովպիան, որ Ափրիկէի մէջ քրիստոնէութեան միակ միջնաբերդը կը նկատուէր: այս նպատակով ալ ան 1490ին Փիեռ Կորվիլ-հոմը իբրեւ դեսպան ուղարկեց հոն:

Այս նոյն ժամանակաշրջանին կալիցիոյ Սանթիակո տը Բոմբոսթիւնի Ս. Յակոբ Առաքելի վանքին ուխտագնացութիւն կատարած հայերէն հուշակար դարձաւ Մարտիրոս Եպիսկոպոս Երզնկացի. ան 29 Հոկտեմբեր 1489ին Հայաստանէն ճամբայ ելաւ, շրջեցաւ եւրոպական տարբեր երկրամասեր եւ հասաւ Հռոմ, ուր երեք անգամ ընդունուեցաւ իննովկէնտիոս Գ. պապին կողմէ: 9 Յուլիս 1491ին Հռոմէն ճամբայ ելաւ եւ ընդարձակ տարածութիւններ, հիւսիսային Սպանիոյ դալարագեղ լեռներն ու ծովածոցները կտրելէ ետք հասաւ Սանթիակո տը Բոմբոսթիւնի վանքը, ուր մնաց ութսունչորս օր: Յետոյ մեկնեցաւ Պիլպոս, ուրկէ նաւ բարձրացաւ նոր երկիրներ գտնելու նպատակով. նաւուն մէջ կը գտնուէին միայն նաւաստիներ, նաւապետը եւ քանի մը կրօնաւորներ: Վախճանութեամբ օր նաւարկեցին անոնք, անցան Փորթուգալի եւ Սպանիոյ ափերէն, եւ Անտալուսիա, Քատիլոսի նաւահանգիստը ցամաք ելան: Մարտիրոս Եպիսկոպոս հոն բաժնուեցաւ նաւու իր ընկերներէն եւ ցամաքի ճամբով մեկնեցաւ Հռոմ, ուր հասաւ 20 Փետրուար 1496ին:



Գորգագործներ Ալթո Ալեմբեժո Գահանգի Արքայի զինուորի մէջ

մէջ: Ժուան իշխան բանակի մը գլուխը անցած զնաց օգնելու հօրը, բայց թորոյի ճակատամարտին, 1476 Մարտին փորթուգալական բանակը պարտուեցաւ: Աֆոնսո Ե. Ֆրանսա ապաստանեցաւ, բայց յետոյ վերադարձաւ եւ մահացաւ 1481 Օգոստոսին, եւ Ժուան Բ. հռչակուեցաւ թագաւոր:

Ժուան Բ., նախանձախնդիր թագաւորութեան հեղինակութեան ամրապնդման, զսպեց կեղծախախտ իշխանութիւնները, իսկ ամէնէն զօրաւոր աւատատէր Պրանսաններու Ֆերնանսո Բ. դուքսը մահապատիժի ենթարկեց 1483 Յունիսին ի վորայի մէջ:

Ժուան Բ. ձեռնարկեց Ափրիկէի նուաճելու եւ քրիստոնէացնելու աշխատանքին եւ այդ նպատակով ալ զօրք ուղարկեց, որպէսզի ամրոց կառուցեն Պենինի մօտ, որ հօր թագաւորութիւն էր ներկայ Նիկերիոյ սահմաններէն ներս: Առեւտուրը զարգացաւ Ափրիկէի մէջ եւ Ժուան Բ. 1485ին կուխնէպի տէր տիրոջ ստացաւ: Ան երկրախոյզներ ուղարկեց յայտնաբերելու հոն: Քրիստոնէութեան հետաքրքրեց զինք արեւմտեան ճանապարհով Հնդկաստանը յայտնաբերելու: Ժուան Բ. համամտութիւն յայտնեց, բայց Ֆերնան Տուլմոն լիազօրեց նոր կղզիներ յայտնաբերելու: Պարթոլոմէո Տիսար ուղարկեց հարաւային Ափրիկէի ափերը յայտ-

ՄԱՆՈՒԷԼ Ա. Ի ԳԱՀԱԿԱՆՈՒԹՆԵՆ ԵՏՔ՝ ՈՎԿԻՆՈՍԱՅԻՆ ՆՈՐ ՈՒՂԻՆԵՐՈՒ ԵՒ ԵՐԿԻՐՆԵՐՈՒ ՅԱՅՏՆԱԲԵՐՈՒՄ

Ժուան Բ. թագաւոր մահացաւ 1495 Հոկտեմբերին եւ անոր յաջորդեց զարմիկը՝ Պեթալի դուքս Մանուէլ Ա.: Ան ծնած էր 31 Մայիս 1469ին, Ալեքսեթէ եւ իննեորդ զաւակն էր Աֆոնսո Ե. ի կրտսեր եղբայր Տոմ Ֆերնանտոյի: Հայրը մահացաւ երբ ինք տակաւին չէր ծնած: Ժուան Բ. սպաննել տուած էր Մանուէլի միակ եղբայրը, բայց յետոյ, երբ իր միակ օրինաւոր զաւակը մահացած էր 1941ին, Մանուէլը իր ժառանգորդը հռչակած էր:

Գահ բարձրանալէն ետք Մանուէլ Ա. առաջին հերթին Պրանսաններուն վերադարձուց Ժուան Բ. ի կողմէ գերուած անոնց տիրոջները: Այնուհետեւ, նոր աշխարհներ յայտնաբերելու նպատակով 1497ին չորս նաւեր պատրաստել տուաւ եւ անոնց հրամանատարութիւնը վասքո տա Կամպի յանձնեց. ծովային այս արկածախնդրական արշաւանքին շնորհիւ վասքո տա Կամպ կապեր հաստատեց հարաւային եւ հարաւարեւելեան Ափրիկէի տեղացիներուն հետ, եւ Փորթուգալի առեւտրական ճամբան բացուեցաւ դէպի Արեւելք: 1500 Մարտին Մանուէլ Ա. Փետրո Ալվարէս Քապրալը տասներեք նաւերով ուղարկեց Հնդկաստան, առեւտրական յարաբերութիւն հաստատելու համար: Նաւախումբը, արեւմտեան Ատլանտեանը կտրած ժամանակ պատահաբար յայտնաբերեց Պրագիլի ափերը. նաւերէն մէկը իր անձնակազմով պարտականութիւն ստացաւ հետախուզելու շրջապատը: Նաւախումբը այնուհետեւ Բարեյուսոյ հրուանդանով շարունակեց ուղեւորութիւնը դէպի Հնդկաստան, եւ Մալարարի ծովափնային Քալիթեթ, Քոչին եւ Քաննանոր քաղաքներուն մէջ առեւտրական յեռակցութեան հաստատեց:

Վասքո տա Կամպ 1502ին քսան նաւերով շարժեցաւ դէպի արեւելեան Ափրիկէ եւ Մոզամպիքի ու Քիլուանյի ափերը ցամաք ելաւ: Այնուհետեւ հասաւ Հնդկաստան եւ կոպի ու յարակից ծովափնային շրջաններուն մէջ փորթուգալական իշխանութիւն հաստատեց:

Փորթուգալացի նաւապետներ ուղեւորուեցան նաեւ դէպի արեւմուտք. Ժուան Ֆերնանտէս Լաւրատոր 1499ին հասաւ հաւանաբար ներկայ Լապրատորի ափերը, իսկ Կասիար Քորթէ Ռէ-

ալ 1500ին յայտնաբերեց Նիւֆաուլէնտը: Պրագիլի ափերն ալ յայտնաբերուած ըլլալով առեւտուրը զարգացաւ, յատկապէս՝ գունաւոր բուրդի առեւտուրը, որ պրագիլ բուրդ կը կոչուէր (փորթուգալերէն՝ փո-պրագիլ), որմէ Պրագիլ ստացաւ իր անունը:

Մանուէլ թագաւոր որոշեց Փորթուգալը մաքրագործել հրեաներէն, որովհետեւ երբ 1492ին Սպանիա իր երկրէն վտարած էր հրեաները, Ժուան Բ. ընդունած էր անոնցմէ շատեր: Մանուէլ Ա. 1496 Գեկտեմբերին հրամայեց բոլոր հրեաներուն տասը ամսուան ընթացքին, մինչեւ 1497 Հոկտեմբեր հետանալ երկրէն: Միայն անոնք, որոնք քրիստոնեայ դառնալին կրնային մնալ. թէէն յետոյ, 1506 Ապրիլին անոնք ջարդուեցան Լիզպոնի մէջ:

Մանուէլ Ա. ամուսնացաւ Ֆերնանտոյի եւ իր արեւելային դստեր՝ Իզաբելլայի հետ: Մանուէլ եւ իր արեւելային Սպանիոյ գահին ժառանգորդ հռչակուեցան, այցելեցին Թոլեդո եւ Սարաղոսա, բայց միուեցան ծրագրեր վերջ գտաւ երբ 1498ին Իզաբելլա մահացաւ անոր զաւակն ալ՝ Միկէլ մանուկութեան մահացաւ: Նոյն տարուան Հոկտեմբերին Մանուէլ ամուսնացաւ իր արեւելային կրտսեր քրոջ՝ Մարիայի հետ, որմէ ունեցաւ ինը զաւակ:

ՀՆԴԱԿԱՆՈՒԹՆԵՆ ԵՒ ՅԱՐԱԿԵՅ ԵՐԿՐԱՄԱՍԵՐՈՒՄ ՄԵՋ ՀԱՅ-ՓՈՐԹՈՒԳԱԼԱԿԱՆ ԱՌԵՏՐԱԿԱՆ ՅԱՐԱԲԵՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

Փորթուգալացիք հարաւարեւմտեան Հնդկաստանի Քոչին քաղաքին մէջ 1503ին ամրոց կառուցեցին. Մանուէլ Ա. 1505ին հոն ուղարկեց Տոմ Ֆրանսիսքո տը Ալմէյտան իրրեւ Փորթուգալական Հնդկաստանի առաջին փոխարքայ: Քսանմէկ նաւերով ճամբայ ելլելով ան Ափրիկէի արեւելեան ափերուն գրաւեց Քիլուան եւ Մոմպասըն եւ հասաւ Քոչին: Ան առաջին հերթին ամրացած կայաններ եւ առեւտրական յեռակցութեան հաստատեց եւ հարաւային Հնդկաչի-



Փորթուգալացի ձկնորսներ

նի (ներկայ Մալեզիա) Մալաքայի իշխաններուն հետ առեւտրական համաձայնագիր կնքեց: Չաւակը՝ Լուրենցո նոյն օրերուն (1505) Մալտիւսան կղզիներուն վրայ փորթուգալական գերիշխանութիւն հաստատեց եւ նուաճեց Մէլլանի (Սրի Լանքա) մէկ մասը: Նոյն տարին Արաբիոյ հարաւարեւելեան ափերը (ներկայ Օման) փորթուգալական գերիշխանութեան տակ ինկան:

Հնդկաց ուղիւնոսին վրայ արաբական նաւեր եւ ծովահններ 1506էն սկսեալ կռուի բռնուեցան փորթուգալական նաւերուն հետ, մինչեւ որ Ֆրանսիսքո տը Ալմէյտա 1509 Փետրուարին նուաճեց զանոնք եւ հեռացուց Հնդկաստանի ափերէն: Այնուհետեւ այդ շրջաններուն մէջ ծովային երթեւեկը յարաբերաբար աւելի ապահով դարձաւ ծովահններու յարձակումներէն:

Իբրեւ Փորթուգալական Հնդկաստանի փոխարքայ Ալմէյտայի յաջորդեց Աֆոնսո տ Ալպուկերզէ, որ 1510ին նուաճեց Կոսն իր շրջակայքով եւ 1511ին Մալաքան. 1513ին փորթուգալացիք մտան Չինաստան: Ալպուկերզէ որոշեց նաեւ կարմիր ծովու վրայով քալել եւ գրաւել Մեքքէն:

Փորթուգալական այս նուաճումներուն եւ Հնդկաստանի ու յարակից կղզիներու ու ուղիւնոսներուն վրայ գերակշռութեան հաստատման պատճառով հայ-փորթուգալական յարաբերութիւնները սերտացան: Արդարեւ, ցամաքային ճանապարհներով Հնդկական շուկային վրայ առեւտուր կատարող հայ վաճառականները սերտ գործակիցներ դարձան փորթուգալացիներուն հետ, որովհետեւ անոնք ցամաքային ուղիներուն անձանօթ ըլլալով կարելիութիւն չու-



Յորնի բերքահաւաք Թրաս օս Սոմբէս շրջանին մէջ

նէին հեռուոր շրջաններ թափանցելու եւ ձեռք ձգելու հնդկական շատ մը արտադրութիւններ եւ յատկապէս համեմներ, որոնք այնքան փնտոնուած էին եւրոպական շուկաներուն վրայ:

Այսպիսով, հայ առեւտրականներուն միջոցով Հնդկական նաւահանգիստներ բերուած ապրանքներուն փորթուգալացի առեւտրականներուն միջոցով Եւրոպա փոխադրութիւնը լայն համեմատութիւն ստացաւ. փորթուգալացիք ըմբռնեցին, որ ծովային առեւտուրին մէջ իրենց յաջողութիւնը գլխաւորաբար հայ առեւտրականներուն կողմէ հնդկական նաւահանգիստներ բերուած ապրանքներին կախում ունէր:

Փորթուգալացիք Մալաքան մեծ նաւահանգիստի ու բերքաբազային կենտրոնի, որ հարաւարեւելեան Ասիոյ առեւտրական գլխաւոր կեդրոնը դարձաւ. հոն եւս հայեր փորթուգալացիներուն գլխաւոր աշակիցները եւ առեւտրական գործընկերները դարձան եւ մեծ դեր ունեցան Մալաքայի զարգացման մէջ:

Փորթուգալացի վաճառականները հայ վաճառականներուն նման հնդկական հեռուոր շրջաններ թափանցելու հնարաւորութիւն չունէին, անձանօթ էին երկրին, ժողովուրդին, լեզուին եւ առանձնապատկութիւններուն, ամէնուրեք թշնամական վերաբերմունքի կ'արժանանային եւ հետեւաբար իրենք զիրենք ապահով չէին զգար երկրին խորքը յարաջանալու: Այս պատճառով ալ զինուորական մասնաւոր հրացանակիր ջոկատներ կազմուեցան, որոնք պէտք է ընկերակցէին փորթուգալացի վաճառականներուն: Հնդկները իշխողութիւն ցոյց տուին փորթուգալացի զինուած առեւտրականներու թափանցումներուն եւ թոյլ չտուին, որ ազատօրէն շրջապային. բայց յետոյ փորթուգալացիք սկսան թնդանօթի բռնել զիմադրութիւն ցոյց տուող ընկալալքերը եւ ստիպեցին ընդհանրապէս կալալքերը եւ ստիպեցին ընդհանրապէս կալալքերը:

Հնդկական եւ ընդհանուր առմամբ ափական ապրանքները որոշեցին Լիզպոնը, որ արագօրէն բարգաւաճեցաւ եւ Եւրոպայի առեւտրական ամէնէն մեծ կեդրոններէն մէկը դարձաւ: Այս ժամանակներէն սկսեալ հաստակներու հայեր յարաբերութիւն հաստատեցին Լիզպոնի հետ, ոմանք հոն ընկալութիւն հաստատեցին եւ այսպիսով փոքրիկ գաղութ մը կազմաւորուեցաւ հոն: Հետաքրքրական է նաեւ, որ Փորթուգալ հաստատուող կամ փորթուգալացիներուն հետ գործակցող հայերը ընդհանրապէս Արմենիոյ ազգանունով կ'արձանագրուէին կամ կը ճանչցուէին:

Այս ժամանակ Փորթուգալ հաստատուած հայերին յիշուած են Անտոն եւ Գրիգոր. 1515ին, Հնդկաստանէն ճամբայ ելլելէ առաջ փոխարքայ Ֆրանսիսքո տ'Ալպուկերզէ իւրաքանչիւրէն երեքական փերտաօ տուրը առաւ թագաւորին համար: Փորթուգալ հաստատուած հայերը արձանագրուեցան Անթոնիո Արմենիո եւ կրկնորի Արմենիո անուններով:

Հետաքրքրութեան համար յիշենք, որ այս նոյն ժամանակ Հորթուգի շրջանին մէջ (ներկայ Օման) փորթուգալացիներուն մօտ ծառայութեան մտած էր Յովհաննէս անունով հայ մը, որ աղեղնաւորի պաշտօն կը վարէր. ան փորթուգալացիներուն ծանօթ էր Ժուան Արմենիո անունով: Ֆրանսիսքո տ'Ալպուկերզէի հրամանով Հորթուգի գործակատարը տարեկան մէկ փերտաօ տուրը կը գանձէր անկէ իր պաշտօնին համար:



Ստրուկներու հաւաքման փորթուգալական բնակավայր Մոզամպիքի ծովափին

ԿԸ ՆՈՒԻՐԵՆ

● Մարուն Թորոսեանի մահուան առիթով Սրբոց Զատասցից Մանկանց եկեղեցւոյ եղած են հետեւեալ նուիրատուութիւնները:
Յարութիւն Պապիկեան 20,000 լ.ո., Յակոբ Գալայեան 15,000 լ.ո., Գեորգ Գալայեան 15,000 լ.ո., Ազատուհի, Արփիճէ, Յասմիկ, Եղիսաբէթ 40,000 լ.ո., Մելիք Թորոսեան 20 \$, Ներսէս Թորոսեան 20,000 լ.ո., Յովսէփ Զէլէշեան 10,000 լ.ո., Ենոկ Քարեան 10,000 լ.ո., Յարութիւն Տեմիրճեան 20,000 լ.ո., Զոհրապ Թորոսեան 20 \$, Ներսէս Լաւրճեան 20,000 լ.ո., տիկին Ալիս Լաւրճեան 20,000 լ.ո., Կարապետ Սաղպազարեան 10,000 լ.ո., Ռուսիկ Արապեան 25,000 լ.ո., Յարութ Տօնիկեան 25,000 լ.ո., Էլի Աթրիպ 20,000 լ.ո., Յարութիւն Շահպազեան 50,000 լ.ո., Աղորակիկ Կարապետեան 10\$, Յովսէփ Պապիկեան 10\$:

● Գրիգոր Անգէշեանի մահուան առիթով Սրբոց Զատասցից Մանկանց եկեղեցւոյ եղած են հետեւեալ նուիրատուութիւնները:
Ֆէրիտա Թերզեան 10,000 լ.ո., Զէլիշեան ընտանիք 5,000 լ.ո., Պետրոս Գըսանիկեան 20,000 լ.ո., Եղիա Ապանեան 10,000 լ.ո., Յարութիւն Սէրալտարեան 10,000 լ.ո., Պողոս Գըսանիկեան 20,000 լ.ո., Յակոբ Յակոբեան 20,000 լ.ո., Ժաքլին Զրպէլճա 5,000 լ.ո., Ներսէս ՏՃԿիկեան 10,000 լ.ո., տէր եւ տիկին ժողէֆ Կարապետեան 15,000 լ.ո., Մաքայր Գունանեան 25,000 լ.ո., Միգաս Պատարճեան 20,000 լ.ո., Կարապետ Նոյնտեան 10,000 լ.ո., Թարիֆէ Ալասմար 20,000 լ.ո., Արարամ Տէտլեյեան 50,000 լ.ո., Օննիկ Մաշտոցեան 20,000 լ.ո., Պողոս Զէլիշեան 20,000 լ.ո., Ժանէթ Թորոսեան 10,000 լ.ո., Ժինիէի Լ.Մ.Ը.Մ.ի վարչութիւն 15,000 լ.ո., Ճոնի Ետարճեան 20 \$, Կալիտա Թըրքմէան 10,000 լ.ո.:

BALTAYAN ELECTRONIC
Ս. Կարապետի
Պապիկեան
Սրբոց Զատասցից
Մանկանց եկեղեցւոյ
Հին 101/262901
Ս. Կարապետի
Սրբոց Զատասցից
Մանկանց եկեղեցւոյ
Հին 101/259690

ԽԱՉԲԱՌԹԻԻ 5512 Պատրաստեց՝ Տ.Ս. ԱՂԱԶԱՐԵԱՆ

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11
1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11

ՏՈՐԻՉՈՒՆԱԿԱՆ ՈՒՂԱՆԱՅԵԱՏ
1. Համախոս, կարծեկեց:
2. Սպաստաւոր անտուններ պահող - Յուսիկեան անուան:
3. Զայնակից տառեր - Լալայան:
4. Նմանապէս - Կրկնուած բաղաձայններ - Շարունակ:
5. Խաղաթուղթի մէկնոց - Շատակեր - Տարի (Հակ):
6. Հատուած - Դրախտ:
7. Յուրտ - Արական անուն:
8. Կիտուած - Անգոր:
9. Կեղծական Ամերիկայի երկիրներէն - Մեծ:
10. Լծորդութիւն - Արական անուն:
11. Զրային տարածութիւն - Բոլորովին:

ԹԻ 5511
ԽԱՉԲԱՌԻՆ
ԼՈՒԾՈՒՄԸ

365 ՕՐԵՐԷՆ ՕՐ ՄԸ ՀԱՅ ԾԵՐԱՆՈՅԻՆ
Սոյն ձեռնարկին հետեւեալ ազգայինները կը ստանան օրուան մը ճաշի ծախսը 300 տոլար:
● Տէր եւ տիկին Ժան Սոնճեան Ալպեր Սոնճեանի յիշատակին

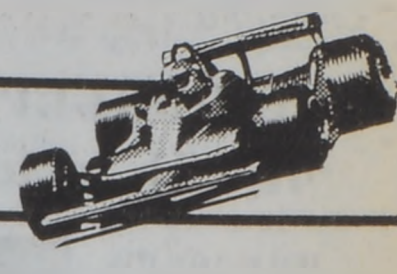
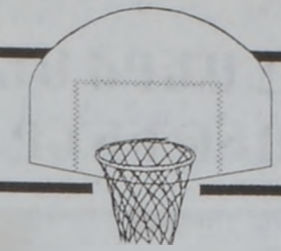
ՍԱԿԱՐԱՆ
Պէրլուի սակարանին մէջ տար դրամանոցներու փակման սակագները հետեւեալներն են երկ.
Սուրիական թղթակի 28,95 - 29,15 լ.ո.
Իրաքեան տիւար 5028,00 - 5053,00 լ.ո.
Քուէյթեան տիւար 5028,00 - 5053,00 լ.ո.
Յորդանանեան տիւար 2121,00 - 2131,00 լ.ո.
Պահարէյեան տիւար 3986,00 - 4011,00 լ.ո.
Ա.Մ.Էմիրութեան տիւար 410,75 - 412,75 լ.ո.
Քաթարեան ուիայ 413,75 - 415,75 լ.ո.
Մեյտանական ուիայ 402,00 - 404,00 լ.ո.
Օմանեան ուիայ 3895,00 - 2425,00 լ.ո.
Եգիպտական կիւնէ 242,00 - 252,00 լ.ո.
Անգլիական սթըրլին 2415,00 - 2425,80 լ.ո.
Զուիցերիական ֆրանք 1105,00 - 1157,00 լ.ո.
Թրքական լիրա 106,25 - 106,75 լ.ո.
Կիպրական փաունտ 2900,00 - 2925,00 լ.ո.
Ճափոնական հապար եէն 12,60 - 12,70 լ.ո.
Ափրիկեան հապար ֆրանք 13,25 - 13,30 լ.ո.
Ամերիկեան տոլար 1501,00 - 1515,00 լ.ո.
Քանադական տոլար 1087,00 - 1092,00 լ.ո.
Աստրալիական տոլար 985,00 - 994,00 լ.ո.
Եւրօ 1706,00 - 1716,00 լ.ո.
● ՈՍԿԻ
Անգլիական մէկ ոսկի 139,500 - 144,500 լ.ո.
Իրանեան մէկ ոսկի 125,000 - 130,000 լ.ո.
Օսմանեան մէկ ոսկի 115500 - 120,500 լ.ո.
Մէքսիքական փէսոս 665,000 - 685,000 լ.ո.
Մէկ քիլոկրամ ձոյլ ոսկի 17,350,000 - 17,550,000 լ.ո.
Մէկ օնս ոսկի 360,00 - 360,50 \$
Մէկ օնս արծաթ 4,97 - 4,99 \$
● Ամերիկեան տոլարի փոխանակման սակերը:
Եւրօ 1.1311 - 1.1318
Քանադական տոլար 1.3876 - 1.3836
Զուիցերիական ֆրանք 1.3631 - 1.3641
Ճափոնական եէն 118.54 - 118.64
Մէկ սթըրլին 1.6010 - 1.6020
Մէկ դրամ 560 դրամ
● ՍՈՒԽՏԵՐԻ ԲԱԾՆԵԹՈՒՂԹԵՐ
Գիճի Ա. 62դում Գիճի Բ. 62դում
Ա. կարգ 4,76 4,78
Բ. կարգ 4,90 4,92
ԼՈՒՍԱՅԱՓՈՒ ԱԼԵՔՍԱՆԵԱՆ ՀՆՈ. 01-252852

ՏՈՒՆԻՆ ԿՐԱՆԻ ԱՍՏՂԵՐԸ

ԽՈՅ (21 Մարտին 20 Ապրիլ)
Սքանչելի է օրը աշխատանքի համար: Եթէ լողալ կը սիրէք, գացէք ծովափ եւ վայելեցէք բնութեան բարօրեցը: Օրը հանելի պիտի ըլլայ:
ՅՈՒՆ (21 Ապրիլէն 21 Մայիս)
Բարեկամ մը ձեզի պիտի առաջարկէ հիմնել ընկերութիւն մը կամ մը գործ մը, որ հիմնովին պիտի փոխէ ձեր կեանքը: Ասկա ճիշդ այն գործն է, որուն պէտք ունիք:
ԵՐԿՈՒՈՐԵԱԿ (22 Մայիսէն 21 Յունիս)
Եթէ ուսանող էք եւ ծախող էք պետական առաջին քննութեանց, Սեպտեմբերը կը մօտենայ արագ քայլերով, իսկ դուք մի ծուլանք, լաւ սորվեցէք ձեր դասը:
ԽՆՑԳԵՏԻՆ (22 Յունիսէն 23 Յուլիս)
Ձեր խառնուածքին տիրապետող դրական կեցուածքը ձեզ պիտի առաջնորդէ դէպի լաւ ապագայ: Ձեր ծրագիրը կը կարգաւորուի ձեր հարազատներուն: Անոնք տրամադրութիւն ունին գործակցելու ձեզի հետ:
ԱՌԻԻԾ (24 Յուլիսէն 23 Օգոստոս)
Եթէ ձախուերութիւն մը պատահի օրուան ընթացքին, պիտի կարենաք շուտով առաջը առնել անոր, որովհետեւ բաւական ձեռնարկ գործարար մըն էք արդէն:
ԿՈՅՍ (24 Օգոստոսէն 23 Սեպտեմբեր)
Ձեր նշանածը կամ գործընկերը պահովութիւն չի ներշնչէր ձեր ապագային նկատմամբ: Իրեն հարցուցէք այս մասին անկեղծօրէն, առանց գիւրք վիրաւորելու:
ԿՇԻՈՒԲ (24 Սեպտեմբերէն 23 Հոկտեմբեր)
Օրը յաջողութեամբ պիտի պսակուի: Շարունակեցէք ձեր եռանդը, որքան ալ օրերը գեղեցիկ չըլլան: Յոյսը ինքնին կեանքն է, յուսահատիւր քիչ մը մեղցիլ է:
ԿՐԻԻԾ (24 Հոկտեմբերէն 23 Նոյեմբեր)
Սերը կը կրնայ ձեզի որեւէ ժամանակ, որեւէ բացէք ձեր աչքերը, որպէսզի տեսնէք ձեր ճամբուն վրայ պարզուած նորութիւնները, ամէն քայլափոխի:
ԱՂԵՂՆԱԻՈՐ (24 Նոյեմբերէն 21 Դեկտեմբեր)
Եթէ աւարտած էք արձակուրդի ձեր օրերը, բաժանման պահուն շնորհակալութիւն յայտնեցէք ձեր նոր արեւելակներուն եւ ձեր հոգատարներուն եւ միշտ յիշեցէք անոնց բարիքները:
ԱՅՅԵՂԶԻԻԻ (22 Դեկտեմբերէն 20 Յունուար)
Պիտի կարենաք հմայել ձեր խօսակցները, հանդիպումի մը ընթացքին: Ձրոյցին պիտի տիրապետէ նաեւ սրամտութիւնը եւ գուարբութիւնը: Հետեւաբար օրը բարի է:
ԾՈՎԱՆՈՅ (21 Յունուարէն 19 Փետրուար)
Շատ հետաքրքրական առաջարկներ պիտի ներկայացնեն ձեզի այսօր, ինչ կը վերաբերի տնտեսական շահերու մասին: Այս մասին խօսեցէք ձեր հարազատներուն հետ եւ առանձին ոչ մէկ որոշում տուէք:
ԶՈՒԿ (20 Փետրուարէն 20 Մարտ)
Անձ մը, գոր առաջին հայեացքով էէք հաւանած, այսօր ձեզ պիտի հմայէ իր գուարբ տրամադրութեամբ եւ սրամիտ խօսքերով: Ձեր միջեւ կապը պիտի սերտանայ եւ բարեկամութիւնը պիտի տեսէ երկար:

ՕՐԱՏԵՏՐ
ՓԱՌԱՍՏՆ / ՅՈՒՅՈՒՆԱԿԵՍ / ԶԲՕՍԱՇՐՋՈՒԹԻՆ
ԱՇԽԱՐՀԱՀՈՉԱԿ ԶՈՒԹԱԿԱՀԱՐ
ՆԱՅՈՒՆ ԲԵՆԵՏԻՒՄ ԴԵՅԹԵՏՏԻՆԻ
ԲԵՄԱՀԱՐԹԱԿԻՆ ՎՐԱՅ
ՆԱՅՈՒՆ ԲԵՆԵՏԻՒՄ
Նայճըլ Բեննիտի յօրինուած մեկնաբանութիւնը իր տեղը գտաւ մրցանիշներու «Կիւնէ» գիրքին մէջ, իբրեւ տարւան լաւագոյն դասական ձայնագրանկը:
Նայճըլ Բեննիտի իր քանակական ելոյթներուն առաջինը տեղի պիտի ունենայ այսօր, երեկոյեան ժամը 9:00ին: 2002էն ի վեր իր ղեկավարած լեհական սենեկային նուագախումբին ընկերակցութեամբ շուրջաշաբաթ պիտի նուագէ դասական երաժշտութեան արձանագրած է հսկայական յաջողութիւններ: Իր շահած բազմաթիւ մրցանակներուն կողքին անոր կողմէ Վիվալտի «Չորս եղանակներ» յօրինուած մեկնաբանութիւնը իր տեղը գտաւ մրցանիշներու «Կիւնէ» գիրքին մէջ, իբրեւ տարւան լաւագոյն դասական ձայնագրանկը:
Նայճըլ Բեննիտի իր քանակական ելոյթներուն առաջինը տեղի պիտի ունենայ այսօր, երեկոյեան ժամը 9:00ին: 2002էն ի վեր իր ղեկավարած լեհական սենեկային նուագախումբին ընկերակցութեամբ շուրջաշաբաթ պիտի նուագէ դասական երաժշտութեան արձանագրած է հսկայական յաջողութիւններ: Իր շահած բազմաթիւ մրցանակներուն կողքին անոր կողմէ Վիվալտի «Չորս եղանակներ» յօրինուած մեկնաբանութիւնը իր տեղը գտաւ մրցանիշներու «Կիւնէ» գիրքին մէջ, իբրեւ տարւան լաւագոյն դասական ձայնագրանկը:
Նայճըլ Բեննիտի իր քանակական ելոյթներուն առաջինը տեղի պիտի ունենայ այսօր, երեկոյեան ժամը 9:00ին: 2002էն ի վեր իր ղեկավարած լեհական սենեկային նուագախումբին ընկերակցութեամբ շուրջաշաբաթ պիտի նուագէ դասական երաժշտութեան արձանագրած է հսկայական յաջողութիւններ: Իր շահած բազմաթիւ մրցանակներուն կողքին անոր կողմէ Վիվալտի «Չորս եղանակներ» յօրինուած մեկնաբանութիւնը իր տեղը գտաւ մրցանիշներու «Կիւնէ» գիրքին մէջ, իբրեւ տարւան լաւագոյն դասական ձայնագրանկը:
Նայճըլ Բեննիտի իր քանակական ելոյթներուն առաջինը տեղի պիտի ունենայ այսօր, երեկոյեան ժամը 9:00ին: 2002էն ի վեր իր ղեկավարած լեհական սենեկային նուագախումբին ընկերակցութեամբ շուրջաշաբաթ պիտի նուագէ դասական երաժշտութեան արձանագրած է հսկայական յաջողութիւններ: Իր շահած բազմաթիւ մրցանակներուն կողքին անոր կողմէ Վիվալտի «Չորս եղանակներ» յօրինուած մեկնաբանութիւնը իր տեղը գտաւ մրցանիշներու «Կիւնէ» գիրքին մէջ, իբրեւ տարւան լաւագոյն դասական ձայնագրանկը:
Նայճըլ Բեննիտի իր քանակական ելոյթներուն առաջինը տեղի պիտի ունենայ այսօր, երեկոյեան ժամը 9:00ին: 2002էն ի վեր իր ղեկավարած լեհական սենեկային նուագախումբին ընկերակցութեամբ շուրջաշաբաթ պիտի նուագէ դասական երաժշտութեան արձանագրած է հսկայական յաջողութիւններ: Իր շահած բազմաթիւ մրցանակներուն կողքին անոր կողմէ Վիվալտի «Չորս եղանակներ» յօրինուած մեկնաբանութիւնը իր տեղը գտաւ մրցանիշներու «Կիւնէ» գիրքին մէջ, իբրեւ տարւան լաւագոյն դասական ձայնագրանկը:
Նայճըլ Բեննիտի իր քանակական ելոյթներուն առաջինը տեղի պիտի ունենայ այսօր, երեկոյեան ժամը 9:00ին: 2002էն ի վեր իր ղեկավարած լեհական սենեկային նուագախումբին ընկերակցութեամբ շուրջաշաբաթ պիտի նուագէ դասական երաժշտութեան արձանագրած է հսկայական յաջողութիւններ: Իր շահած բազմաթիւ մրցանակներուն կողքին անոր կողմէ Վիվալտի «Չորս եղանակներ» յօրինուած մեկնաբանութիւնը իր տեղը գտաւ մրցանիշներու «Կիւնէ» գիրքին մէջ, իբրեւ տարւան լաւագոյն դասական ձայնագրանկը:
Նայճըլ Բեննիտի իր քանակական ելոյթներուն առաջինը տեղի պիտի ունենայ այսօր, երեկոյեան ժամը 9:00ին: 2002էն ի վեր իր ղեկավարած լեհական սենեկային նուագախումբին ընկերակցութեամբ շուրջաշաբաթ պիտի նուագէ դասական երաժշտութեան արձանագրած է հսկայական յաջողութիւններ: Իր շահած բազմաթիւ մրցանակներուն կողքին անոր կողմէ Վիվալտի «Չորս եղանակներ» յօրինուած մեկնաբանութիւնը իր տեղը գտաւ մրցանիշներու «Կիւնէ» գիրքին մէջ, իբրեւ տարւան լաւագոյն դասական ձայնագրանկը:
Նայճըլ Բեննիտի իր քանակական ելոյթներուն առաջինը տեղի պիտի ունենայ այսօր, երեկոյեան ժամը 9:00ին: 2002էն ի վեր իր ղեկավարած լեհական սենեկային նուագախումբին ընկերակցութեամբ շուրջաշաբաթ պիտի նուագէ դասական երաժշտութեան արձանագրած է հսկայական յաջողութիւններ: Իր շահած բազմաթիւ մրցանակներուն կողքին անոր կողմէ Վիվալտի «Չորս եղանակներ» յօրինուած մեկնաբանութիւնը իր տեղը գտաւ մրցանիշներու «Կիւնէ» գիրքին մէջ, իբրեւ տարւան լաւագոյն դասական ձայնագրանկը:
Նայճըլ Բեննիտի իր քանակական ելոյթներուն առաջինը տեղի պիտի ունենայ այսօր, երեկոյեան ժամը 9:00ին: 2002էն ի վեր իր ղեկավարած լեհական սենեկային նուագախումբին ընկերակցութեամբ շուրջաշաբաթ պիտի նուագէ դասական երաժշտութեան արձանագրած է հսկայական յաջողութիւններ: Իր շահած բազմաթիւ մրցանակներուն կողքին անոր կողմէ Վիվալտի «Չորս եղանակներ» յօրինուած մեկնաբանութիւնը իր տեղը գտաւ մրցանիշներու «Կիւնէ» գիրքին մէջ, իբրեւ տարւան լաւագոյն դասական ձայնագրանկը:
Նայճըլ Բեննիտի իր քանակական ելոյթներուն առաջինը տեղի պիտի ունենայ այսօր, երեկոյեան ժամը 9:00ին: 2002էն ի վեր իր ղեկավարած լեհական սենեկային նուագախումբին ընկերակցութեամբ շուրջաշաբաթ պիտի նուագէ դասական երաժշտութեան արձանագրած է հսկայական յաջողութիւններ: Իր շահած բազմաթիւ մրցանակներուն կողքին անոր կողմէ Վիվալտի «Չորս եղանակներ» յօրինուած մեկնաբանութիւնը իր տեղը գտաւ մրցանիշներու «Կիւնէ» գիրքին մէջ, իբրեւ տարւան լաւագոյն դասական ձայնագրանկը:
Նայճըլ Բեննիտի իր քանակական ելոյթներուն առաջինը տեղի պիտի ունենայ այսօր, երեկոյեան ժամը 9:00ին: 2002էն ի վեր իր ղեկավարած լեհական սենեկային նուագախումբին ընկերակցութեամբ շուրջաշաբաթ պիտի նուագէ դասական երաժշտութեան արձանագրած է հսկայական յաջողութիւններ: Իր շահած բազմաթիւ մրցանակներուն կողքին անոր կողմէ Վիվալտի «Չորս եղանակներ» յօրինուած մեկնաբանութիւնը իր տեղը գտաւ մրցանիշներու «Կիւնէ» գիրքին մէջ, իբրեւ տարւան լաւագոյն դասական ձայնագրանկը:
Նայճըլ Բեննիտի իր քանակական ելոյթներուն առաջինը տեղի պիտի ունենայ այսօր, երեկոյեան ժամը 9:00ին: 2002էն ի վեր իր ղեկավարած լեհական սենեկային նուագախումբին ընկերակցութեամբ շուրջաշաբաթ պիտի նուագէ դասական երաժշտութեան արձանագրած է հսկայական յաջողութիւններ: Իր շահած բազմաթիւ մրցանակներուն կողքին անոր կողմէ Վիվալտի «Չորս եղանակներ» յօրինուած մեկնաբանութիւնը իր տեղը գտաւ մրցանիշներու «Կիւնէ» գիրքին մէջ, իբրեւ տարւան լաւագոյն դասական ձայնագրանկը:
Նայճըլ Բեննիտի իր քանակական ելոյթներուն առաջինը տեղի պիտի ունենայ այսօր, երեկոյեան ժամը 9:00ին: 2002էն ի վեր իր ղեկավարած լեհական սենեկային նուագախումբին ընկերակցութեամբ շուրջաշաբաթ պիտի նուագէ դասական երաժշտութեան արձանագրած է հսկայական յաջողութիւններ: Իր շահած բազմաթիւ մրցանակներուն կողքին անոր կողմէ Վիվալտի «Չորս եղանակներ» յօրինուած մեկնաբանութիւնը իր տեղը գտաւ մրցանիշներու «Կիւնէ» գիրքին մէջ, իբրեւ տարւան լաւագոյն դասական ձայնագրանկը:
Նայճըլ Բեննիտի իր քանակական ելոյթներուն առաջինը տեղի պիտի ունենայ այսօր, երեկոյեան ժամը 9:00ին: 2002էն ի վեր իր ղեկավարած լեհական սենեկային նուագախումբին ընկերակցութեամբ շուրջաշաբաթ պիտի նուագէ դասական երաժշտութեան արձանագրած է հսկայական յաջողութիւններ: Իր շահած բազմաթիւ մրցանակներուն կողքին անոր կողմէ Վիվալտի «Չորս եղանակներ» յօրինուած մեկնաբանութիւնը իր տեղը գտաւ մրցանիշներու «Կիւնէ» գիրքին մէջ, իբրեւ տարւան լաւագոյն դասական ձայնագրանկը:
Նայճըլ Բեննիտի իր քանակական ելոյթներուն առաջինը տեղի պիտի ունենայ այսօր, երեկոյեան ժամը 9:00ին: 2002էն ի վեր իր ղեկավարած լեհական սենեկային նուագախումբին ընկերակցութեամբ շուրջաշաբաթ պիտի նուագէ դասական երաժշտութեան արձանագրած է հսկայական յաջողութիւններ: Իր շահած բազմաթիւ մրցանակներուն կողքին անոր կողմէ Վիվալտի «Չորս եղանակներ» յօրինուած մեկնաբանութիւնը իր տեղը գտաւ մրցանիշներու «Կիւնէ» գիրքին մէջ, իբրեւ տարւան լաւագոյն դասական ձայնագրանկը:
Նայճըլ Բեննիտի իր քանակական ելոյթներուն առաջինը տեղի պիտի ունենայ այսօր, երեկոյեան ժամը 9:00ին: 2002էն ի վեր իր ղեկավարած լեհական սենեկային նուագախումբին ընկերակցութեամբ շուրջաշաբաթ պիտի նուագէ դասական երաժշտութեան արձանագրած է հսկայական յաջողութիւններ: Իր շահած բազմաթիւ մրցանակներուն կողքին անոր կողմէ Վիվալտի «Չորս եղանակներ» յօրինուած մեկնաբանութիւնը իր տեղը գտաւ մրցանիշներու «Կիւնէ» գիրքին մէջ, իբրեւ տարւան լաւագոյն դասական ձայնագրանկը:
Նայճըլ Բեննիտի իր քանակական ելոյթներուն առաջինը տեղի պիտի ունենայ այսօր, երեկոյեան ժամը 9:00ին: 2002էն ի վեր իր ղեկավարած լեհական սենեկային նուագախումբին ընկերակցութեամբ շուրջաշաբաթ պիտի նուագէ դասական երաժշտութեան արձանագրած է հսկայական յաջողութիւններ: Իր շահած բազմաթիւ մրցանակներուն կողքին անոր կողմէ Վիվալտի «Չորս եղանակներ» յօրինուած մեկնաբանութիւնը իր տեղը գտաւ մրցանիշներու «Կիւնէ» գիրքին մէջ, իբրեւ տարւան լաւագոյն դասական ձայնագրանկը:
Նայճըլ Բեննիտի իր քանակական ելոյթներուն առաջինը տեղի պիտի ունենայ այսօր, երեկոյեան ժամը 9:00ին: 2002էն ի վեր իր ղեկավարած լեհական սենեկային նուագախումբին ընկերակցութեամբ շուրջաշաբաթ պիտի նուագէ դասական երաժշտութեան արձանագրած է հսկայական յաջողութիւններ: Իր շահած բազմաթիւ մրցանակներուն կողքին անոր կողմէ Վիվալտի «Չորս եղանակներ» յօրինուած մեկնաբանութիւնը իր տեղը գտաւ մրցանիշներու «Կիւնէ» գիրքին մէջ, իբրեւ տարւան լաւագոյն դասական ձայնագրանկը:
Նայճըլ Բեննիտի իր քանակական ելոյթներուն առաջինը տեղի պիտի ունենայ այսօր, երեկոյեան ժամը 9:00ին: 2002էն ի վեր իր ղեկավարած լեհական սենեկային նուագախումբին ընկերակցութեամբ շուրջաշաբաթ պիտի նուագէ դասական երաժշտութեան արձանագրած է հսկայական յաջողութիւններ: Իր շահած բազմաթիւ մրցանակներուն կողքին անոր կողմէ Վիվալտի «Չորս եղանակներ» յօրինուած մեկնաբանութիւնը իր տեղը գտաւ մրցանիշներու «Կիւնէ» գիրքին մէջ, իբրեւ տարւան լաւագոյն դասական ձայնագրանկը:
Նայճըլ Բեննիտի իր քանակական ելոյթներուն առաջինը տեղի պիտի ունենայ այսօր, երեկոյեան ժամը 9:00ին: 2002էն ի վեր իր ղեկավարած լեհական սենեկային նուագախումբին ընկերակցութեամբ շուրջաշաբաթ պիտի նուագէ դասական երաժշտութեան արձանագրած է հսկայական յաջողութիւններ: Իր շահած բազմաթիւ մրցանակներուն կողքին անոր կողմէ Վիվալտի «Չորս եղանակներ» յօրինուած մեկնաբանութիւնը իր տեղը գտաւ մրցանիշներու «Կիւնէ» գիրքին մէջ, իբրեւ տարւան լաւագոյն դասական ձայնագրանկը:
Նայճըլ

Մ Ա Ր Զ Ա Կ Ա Ն - Ա Շ Խ Ա Ր Տ



ՔԼԵՊՈՐՏԱՆ ԵՒ ՔՐԻՍՏՈՒԱՆՈ ՌՈՆԱԼՏՈ ՄԵԱՑԱՆ Մ. ԵՌԻՆԱՅԹՈՐՏԻՆ



Քլեպորտն

Մանչեսթեր Եունայթեդի պատասխանատուները երկն հաստատեցին, որ իրենց կազմին միացուցին պրագիցի միջազգային միջնապահ Քլեպորտնը, անոր փոխանցման համար Ալեքսիս Գարսանենսի վճարելով շուրջ միլիոն փաունտ (9,5 միլիոն ամերիկեան տոլար):

24 տարեկան Քլեպորտն, որ հինգ տարուան պայմանագրով թիմն մը ստորագրեց Անգլիոյ ախոյեանին հետ, այսպիսով կը դառնայ առաջին պրագիցի մարզիկը, որ դաշտ պիտի ներկայանայ Մանչեսթեր Եունայթեդի հետ:

Քլեպորտն, որ «Օլտ թրեֆորտ» ժամանեց արժանութիցի միջնապահ իրական Սեպասթիան Վերնուսի քանի մը օր ետք միայն, ըսաւ, թէ ինքզինք շատ ուրախ կը զգայ, որովհետեւ կը միանայ Մանչեսթեր Եունայթեդի նման կազմի մը: Ան աւելցուց ըսելով, որ թէեւ այլ ակումբներէ ալ առաջարկներ ստացաւ, սակայն նախընտրեց միանալ Մանչեսթերին, խոստանալով իր կարելին ընել, գոհ ձգելու համար անոր համակիրները:

Մարզիչ Ալեքս Ֆերկերը պարզիցիին ունեցած յատկութիւններուն մասին անդադառնալէ ետք, ըսաւ, թէ ան կրնայ խումբէն հեռացած մարզիկներուն՝ Տէյվիտ Պեթսամի եւ իրական Սեպասթիան Վերնուսի ձգած բացը գոցել, իր կողմին ունենալով նորեկ մարզիկներ՝ էրիք ձեմպա - ձեմպա, Տէյվիտ Պեթսամի եւ բերդպահ Թիմ Ֆլուորը:

ՓՈՐՈՒԳԱԼԵԱՆ պատկերասփիւռի կայան մը յայտնեց, որ Մանչեսթեր Եունայթեդ շատ հաւանաբար շուտով իր կազմին միացնէ 18 տարեկան փորթուգալցի Քրիստիանո Ռոնալտոն, որ Սփորթինգ Լիգայի լեգիոնէ հինգ տարուան պայմանագրով իր պիտի ստորագրէ Մանչեսթերին հետ:

Անոր այդ կատարած յայտարարութեանէն կարճ ժամանակ ետք անգլիական կազմին պատասխանատուները յայտնեցին, որ Քրիստիանո Ռոնալտո Տոս Մանթոս Ալէկսո արգելի իսկ գարձաւ իրենց մարզիկը, որ փոխան 12,5 միլիոն փաունտի (20 միլիոն ամերիկեան տոլար) միացաւ Մանչեսթերին:

Այնպէս կը թուի, որ հոլանտացի յառաջապահ Ռոյ Մաքայի ժամանումը (Տեփորթիւս Քորոնալէն) այդքան ալ ուրախ տրամադրութեան մէջ չէ ձգած էլպէրը, որ կը նախընտրէ այլ կազմի մը միանալ, քան մնալ Մաքայի շուրջին տակ:

Թէեւ ան կը փափարքի փոխանցուիլ Հերթա Պերլինի, սակայն կը կարծուի, որ Մոնաքո եւս մօտէն հետաքրքրուած է էլպէրով:

ՏԻ ՔԱՆԻՑ ՄԵԱՑԱԻ ՉԱՐԼԹՈՆԻ

Իտալացի յառաջապահ Փաուլօ Տի Քանիօ, որ Անգլիոյ բարձրագոյն դասակարգի ախոյեանութեան 2002 - 2003 եղանակի աւարտին դարձաւ ապտ մարզիկ, նկատի ունենալով, որ իր պայմանագրու լիւրը աւարտեցաւ Ուեսթ Համի Էտ, երկն համաձայն գտնուեցաւ միանալ Չարլթընի, մէկ տարուան պայմանագրով իր ստորագրելով անոր հետ:

«ՉԵՍՓԻՆԵՆԸ ԼԻԿ»Ի Գ. ԸԱՆԳՐՈՒԱՆԻ ԾԻՐԵՆ ՆԵՐՍ ՏԱՔ ՃԱԿԱՏՈՒՄՆԵՐ

«Չէմփրնիկ Լիկ»ի ֆուտբոլի մրցաշարքին պտուհի Գ. հանգրուանի երթի մրցումներուն, այսօր տեղի պիտի ունենան հետաքրքրական ճակատումներ, որոնց ընթացքին խումբերը պիտի փորձեն անպայման յաղթանակ արձանագրել, դարձի մրցումներուն որեւէ դժուարութեան առջեւ չգտնուելու համար:

Հետաքրքրական պիտի ըլլայ Սոլվաքիոյ մէջ տեղի ունենալիք մրցումը, որուն ընթացքին Չիլիխա պիտի հիւրընկալէ Չելսին:

Անգլիական կազմին համար այս մրցումը պիտի ըլլայ կարեւոր, որովհետեւ անիկա իր առաջին պաշտօնական մրցումը պիտի կատարէ, որուն ընթացքին պիտի յստականայ, թէ ո՞ր ու միլիոնաւոր տէր Ռոնալտ Ապրամովիչի կողմէ ծախսուած 100 միլիոն ամերիկեան տոլարի գումարը իր դրական անդրադարձը պիտի ունենայ:

36 տարեկան Ապրամովիչ կ'ըսէ, որ եթէ չյաջողի լաւ արդիւնք արձանագրել... յաւելնալ գումարներ պիտի ծախսէ:

Երկու անգամ Սոլվաքիոյ ախոյեան հանդիսացած Չիլիխա այդքան ալ վտանգաւոր խումբ մը չի նկատուիր, մանաւանդ որ այս անգամ ընթացքին անոր լաւագոյն մարզիկներէն Մարէք Միխալա իր կազմը լքելով փոխանցուեցաւ գերմանական Բ. դասակարգի կազմներէն՝ Նիւրնբերգին: Վերջին երկու եղանակներուն 25 տարեկան յանաքապահը իր կազմին հետ նշանակեց 41 կոլ:

Այլ հետաքրքրական



Ապրամովիչ

գարիա) - Սելթիք (Սկոտլանդ)

Ռէյնոլդս (Սկոտլանդ) - Քոփենհագըն (Դանիա)

Աւստրիա Վիեննա (Աւստրիա) - Մարսէլ (Ֆրանսա)

Ֆ. Բ. Պրիւս (Պելճիք) - Պորուսիա Տորպոն (Գերմանիա)

Շախթար Տոնէթց (Ուքրաինա) - Լոքոմոթիվ Մոսկու (Ռուսիա)

Լացիո Ռոմա (Իտալիա) - Պէնֆիլթա (Փորթուգալ)

Ռոպէնպորկ (Նորվեգիա) - Տեփորթիւս Քորոնա (Ֆինլանդ)

Տիւնիս (Տիւնիս) - Տիւնիս (Տիւնիս)

Չախթար Տոնէթց (Ուքրաինա) - Լոքոմոթիվ Մոսկու (Ռուսիա)

Կրպ (Աւստրիա) - Ալաքս Անտրապուս (Հոլանդա)

Սելթիք (Սկոտլանդ)



Պոպի Ռոպուրն

ունենալիք այսօրուան ճակատումներուն մէջ պիտի ըլլայ ամէնէն տաք հանդիպումը: Պորուսիա Տորպոնուս հիւրը պիտի ըլլայ Սելթիքի (Սկոտլանդ) Փրակա (Չեխիա)

Կրասնոպրս Տիւրի (Սերբիա) - ԱԷՔ Աթէնք (Յունաստան)

Չիլիխա (Սոլվաքիա) - Չելսի (Անգլիա)

Փարթիպան Պելկրա (Սերբիա) - Նիւքլե (Անգլիա)

Կալաթարա (Թուրքիա) - Սոֆիա (Բուլղարիա)

Անտրապուս (Պորթուգալ) - Սիլվա Քրաքով (Լեհաստան)



Էլըն Ծիրոն

մրցում մը պիտի ըլլայ Փարթիպան Պելկրա Նիւքլե մրցումը, որ տեղի պիտի ունենայ Սերպիոյ մէջ: Գերմանացի միջապահ Նիւքլեի մարզիկ Լոքոմոթիվ Մարսէլ, որ այժմ Փարթիպանի մարզիչն է, պիտի փորձէ անպայման դրական արդիւնք արձանագրել կազմին դէմ:

Նիւքլեի 70 տարեկան մարզիչ Պոպի Ռոպուրն, մինչ Փարթիպան Վիեննա իր դաշտին վրայ պիտի հիւրընկալէ Մարսէլը: Ստորեւ՝ այսօր տեղի ունենալիք մրցումներուն յայտագիրը (նշենք, թէ դարձի մրցումները տեղի պիտի ունենան յառաջիկայ Օգոստոս 27ին):

ՎԻԵՆՆԱ ԵՒ ՓՐԻՆՍ ԵՐԿԱՐԱԶԳԵՑԻՆ ԱՐՍԵՆԱԼԻ ԴԵՏ ԻՐԵՆՑ ՊԱՅՄԱՆԱԳԻՐՆԵՐԸ

Արսենալի մաս կազմող Ֆրանսացի մարզիկներ՝ Փաթրիք Վիլյորա եւ Ռոպէր Փիլիպս երկն երկարաձեցին իրենց պայմանագրու լիւրընկերները լոնտոնեան ակումբին հետ: Խմբապետ Վիլյորա այսպիսով մինչեւ 2007 թուականը պիտի մնայ «Հայալերի», մինչ Փիլիպս՝ մինչեւ 2006 թուական:

Երկու մարզիկներն ալ իրենց պայմանագրու լիւրընկերները երկարաձեցուցին ետք յայտնեցին, թէ շատ ուրախ են այդ իրողութեանը, որովհետեւ դժգոհութեան ոչ մէկ պատճառ ունէին իրենց կազմէն:

Անոնց խմբակիցը՝ շուէտացի Ֆրանկ Լիւնկպէրկ, որ անցեալ շաբաթավերջին Մանչեսթեր Եունայթեդի դէմ «Քոմիլիթի Շիլտ» մրցումին իր ուսը վիրաւորեց, շատ հաւանաբար 2003 - 2004 եղանակի բացման մրցումին՝ էվրոթընի դէմ, չկարենայ իր մասնակցութիւնը բերել: Այս մէկը սակայն կը մնայ անորոշ, որովհետեւ լոնտոնեան ակումբին պատասխանատուներուն կողմէ ցարդ պաշտօնապէս ոչինչ կ'ըսուի:

Ստորեւ՝ առաջին հանգրուանի մրցումներուն յայտագիրը, որ կը սկսի այս շաբաթավերջին:

ԼՈՒՐԵՐ՝ ՅՈՒԹՊՈՂԻ ԱՇԽԱՐՀԷՆ

● ՍՊԱՆԻՍ 21 տարեկանէն վար կրտսերներու ֆուտբոլի ազգային խումբին յետապահ՝ Փետր Մարիո Ալվարէս Ապրանթի, որ ընդհանրապէս կրճատուեցաւ Մարիո անուանով, երկն Ռէալ Վալադոլիդէն փոխ տրուեցաւ Պարսելոնային: Եղանակի աւարտին Պարսա շատ հաւանաբար գնէ 21 տարեկան Մարիոն, որ 2002-2003 եղանակին Վալադոլիդէն մէկ սկսած էր իրեն հիմնական մարզիկ նկատուիլ:

Մարիո, որ 2001ին միացած էր Վալադոլիդի, ախոյեանութեան 17 մրցումի մասնակցած էր:

● ԷՎԼՐԹՆԻ պատասխանատուները երկն յայտնեցին, թէ չեն միջազգային մարզիկ՝ Լի Թիէ միացաւ իրենց կազմին, երբ տարուան պայմանագրու լիւր մը ստորագրելով ակումբին հետ:

25 տարեկան Լի, որ 78 անգամ կրած է իր երկրին ֆուտբոլի ազգային խումբին շապիկը, անցեալ եղանակին 29 մրցում կատարեց Լիւքսեմբուրգի կազմին հետ: Անոր ներկայութեան գոհ մնալով եւ անոր նախկին ակումբին՝ Լիւքսեմբուրգի հետ համաձայնութեան գալով, էվլրթըն իր կազմին միացուց միջնապահ Լին:

● ՓՈՐՈՒԳԱԼԵԱՆ միջազգային մարզիկ Սերժիո Քոնչէթաօ վերջերս յայտարարեց, թէ իր կազմը՝ Ինթեր Միլանը լքելով դարձեալ մաս պիտի կազմէ Լացիո Ռոմային, մէկ տարուան համաձայնագրով մը ստորագրելով անոր հետ: Ան 2000ին զաշտ ներկայացաւ Լացիոյի հետ, նախքան Փարմա իր փոխանցումը:

● ՍԷՆԹ ԷԹԻԷՆԻ մաս կազմող պրագիցի յետապահ Օլիվէրա շատ հաւանաբար իր կազմը լքելով փոխանցուիլ փորթուգալեան կազմերէն՝ Լէճիալի, հակառակ անոր որ տակալին երկու տարուան պայմանագրու լիւր մը ունի Բ. դասակարգի մաս կազմող ՍԷՆ Էթիէնի հետ: 10 անգամ Ֆրանսայի ախոյեան հանդիսացած ՍԷՆ Էթիէն 21 տարեկան պրագիցի 2001ին գնած է Լը Մանսէն:

● ԱՐԺԱՆԹԻՆՅԻ միջազգային յետապահ Խաւիէ Չանթիլի վերջերս երկարաձեց պայմանագրու լիւրընկեր իր ակումբին՝ Ինթեր Միլանի հետ, համաձայն գտնուելով մինչեւ 2007 եղանակը կրել անոր շապիկը:

30 տարեկան Չանթիլի, որ իր մասնակցութիւնը բերաւ 1998ի եւ 2002ի Մոնտիալեներուն, 2007 թուականին 13րդ տարին ըլլալով մաս պիտի կազմէ Ինթերի:

● ՊՈՐՈՒՍԻԱ ՏՈՐՈՒՆՏԻ պատասխանատուները յայտնեցին, որ իրենց կազմին միացուցին միջազգային յետապահ Անտրե Պերկուտին (31 տարեկան), որ երկու տարուան պայմանագրու լիւր մը ստորագրեց իրենց կազմին հետ, լքելէ ետք իր ակումբը Ալաքս Անտրապուսը:

ՄՈՅԱ ԱՌԱՋԻՆ ՀԱՆԳՐՈՒԱՆԵՆ ԴՈՒՐՍ ՄՆԱՅ ՄԻՆՍԻՆԱԹԻ ՄՐՅԱՇԱՐՔԷՆ

Մինսկի մէջ (Օհայօ, Մ. Ն.) տեղի ունեցող տղոց թենիսի Մասթրքի միջազգային մրցաշարքին Ա. հանգրուանի մրցումներուն, կարգ մը զգաստած մարզիկներ երկն յաղողեցան անակնկալներ ստեղծել, երբ մրցաշարքէն դուրս ձգեցին դասուած մարզիկներ: Պարտութիւն կրողներուն մէջ կարեւորագոյնը եղաւ Էրդ դասուած սպանացի Քարլոս Մոյա:

Ստորեւ՝ Ա. հանգրուանին արձանագրուած կարգ մը կարեւորագոյն մրցումներուն արդիւնքները:

- Ֆալպիս Սանթրո (Ֆրանսա) - Քարլոս Մոյա (Սպանիա, 4րդ) 3 - 6, 6 - 3 եւ 6 - 4
- Փոլ - Հանրի Մեթիւ (Ֆրանսա) - Թոմի Ռոպերթ (Սպանիա, 15րդ) 6 - 4, 4 - 6 եւ 6 - 3
- Թոմաս Էնթրիս (Շուէտ) - Ֆելիքս Մանթիա (Սպանիա, 17րդ) 6 - 3 եւ 7 - 6
- Կրիկ Ռուսեան (Քրիտանիա) - Երիկ Նովակ (Սպանիա, 12րդ) 6 - 6, 7 - 6 եւ 6 - 4
- Կրիկ Ռուսեան (Քրիտանիա, 6րդ) - Թիմ Էնթրիս (Քրիտանիա) 6 - 3, 4 - 6 եւ 6 - 4
- Միլոս Վրպի (Մարոք) - Մայքըլ Չանկ (Մ. Ն.) 4 - 6, 7 - 6 եւ 6 - 0
- Միլոս Վրպի (Մարոք) - Ակիլաքե (Քարլոսի) (Արժանքի) 6 - 3 եւ 6 - 3
- Միլոս Վրպի (Մարոք) - Ուէյն Ֆերէրա (Հարաւային Աֆրիկէ) 6 - 1 եւ 7 - 6

ԼԻՊԵՐԻԱ

ԸՄԲՈՍՏՆԵՐԸ ԿԸ ՄԵՐԺԵՆ ՊԼԱՅԻ ԻՇԽԱՆՈՒԹԻՒՆԸ

ՄՈՆԻՏՐՈՎԻԱ, 12 (ԱՅՓ).- Լիպերիոյ ըմբոստները Երեքշաբթի օր մերժած են երկրին նոր նախագահը ընդունիլ, յայտնելով, որ իրենք կ'ունենան զիստաբար անձամբ կառավարութիւնը:



Մոզես Պլա

Ը մ ք ո ս տ գլխաւոր խմբակին՝ ԼԸԲՏԻ փոխ ընդհանուր քարտուղար Սիբու Ֆոֆանա շեշտած է. «Բնալ պիտի չընդունինք Մոզես Պլայի իշխանութեան ենթարկուիլ»:

Չարլ Թէյլըր Երկուշաբթի օր նախագահի իր պաշտօնէն հրաժարած էր իշխանութիւնը յանձնելով փոխ նախագահ Պլային:

Մ. Նահանգներու նախագահ ձորձ Պուշ, ողջունելով Թէյլըրի հրաժարումը, խոստացած է, թէ իր երկիրը «պիտի աշխատի լիպերիացի ժողովուրդին եւ միջազգային համայնքին հետ միասին խաղաղութեան մը հաստատումին համար»:

Մինչ այդ, ըմբոստ ալ խմբակի մը՝ ՄՕՏԷԻ նախագահ Յոնուր Նայմի Երեքշաբթի օր յայտնած է, թէ բախումները վերսկսած են երկրին երկրորդ նախահանգիստ քաղաքին՝ Պիուքէնընի մէջ:

ԱՄՍՏՐԱԼԻԱ ԹԻՐԱՆ ԿՐՆԱՅ ԴԱՌՆԱԼ ԱՇԱԲԵԿՉԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՂՈՒԹԻՒՆՆԵՐՈՒ

Աւստրալիոյ Ներքին Գաղտնի Սպասարկութեան Գործակալութեան (ԱՄԻՕ) ընդհանուր տնօրէն Տենիս Ռիչըրտսըն գգուշացուցած է, թէ ստոյգ կերպով ահաբեկչական նոր յարձակում մը տեղի պիտի ունենայ եւ թէ Աւստրալիա թիրախ է Մ. Նահանգներու հետ իր սերտ դաշնակցութեան պատճառով:

ՄԱՐԴԱՅԻՆ ԻՐԱՄԱՆՑ ԱՌՆՉՈՒՂ ԶՈՒՅԱՑՈՒՄ

Մինչ այդ, մարդկային իրաւանց պաշտպան խմբակները երէկ գգուշացուցած են, թէ հարաւարեւելեան Ասիոյ կառավարութիւններուն կողմէ ամբողջատիրական օրէնքներ որդեգրելու քայլերը պայքարելու համար ահաբեկչութեան դէմ, ժողովրդը:

Պաշտպանական դժուար ձեռք բերուած բազմաթիւ առաւելութիւններուն վերջ կրնան տալ եւ հակադարձութեանց դուռ բանալ:

ՈՒԱՇԻՆԿԹԸՆ - ՔԻԵՒ ԶԱՐԱԲԵՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ Կ'ԱՍՐԱՊՆԳՈՒԻՆ

Քիեւ, 12 (ԱՅՓ).- Ուքրանիա եւ Մ. Նահանգներ ստորագրած են համաձայնագիր մը՝ «գաղտնի տեղեկութեանց փոխանակման գործընթաց մը» հաստատելու համար, յայտնած է Ուքրանիոյ արտաքին գործոց նախարարութիւնը Երեքշաբթի օր:

ՈՒԱՇԻՆԿԹԸՆ - ՔԻԵՒ ԶԱՐԱԲԵՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ Կ'ԱՍՐԱՊՆԳՈՒԻՆ

Քիեւ, 12 (ԱՅՓ).- Ուքրանիա եւ Մ. Նահանգներ ստորագրած են համաձայնագիր մը՝ «գաղտնի տեղեկութեանց փոխանակման գործընթաց մը» հաստատելու համար, յայտնած է Ուքրանիոյ արտաքին գործոց նախարարութիւնը Երեքշաբթի օր:

ՈՒԱՇԻՆԿԹԸՆ - ՔԻԵՒ ԶԱՐԱԲԵՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ Կ'ԱՍՐԱՊՆԳՈՒԻՆ

Քիեւ, 12 (ԱՅՓ).- Ուքրանիա եւ Մ. Նահանգներ ստորագրած են համաձայնագիր մը՝ «գաղտնի տեղեկութեանց փոխանակման գործընթաց մը» հաստատելու համար, յայտնած է Ուքրանիոյ արտաքին գործոց նախարարութիւնը Երեքշաբթի օր:

ԾԱՆՈՒՅՈՂՆԵՐՈՒ ՈՒՇԱԳՐՈՒԹԵԱՆ

«Ազգայն»ի մէջ ազգային կամ առեւտրական ծանուցումներ հրատարակել փափաքողներէն կը խնդրուի ծանուցումին բնագիրը ընթացիկ գիրով (հաստատութեանց պարագային՝ մախրնորաբար պաշտօնական քուտի վրայ, եւ՝ հաստատում) ներկայացնել «Ազգայն»ի ծանուցումներու գրասենտակը:

ԱՆՓՈՓՈՒՄ ՄՆԱՅ ՆԱԵՒ...

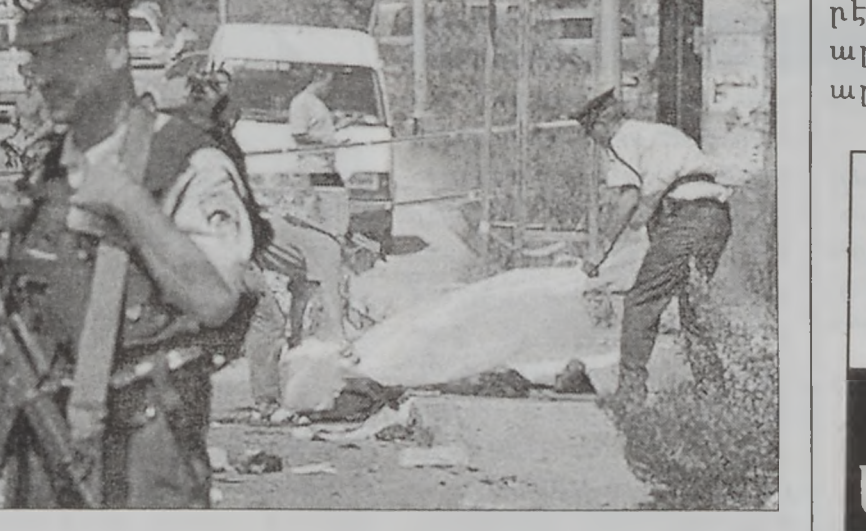
Չարուակուած 4րդ էջէն
Վառութիւնը կար, եւ նոյնիսկ եթէ խորհրդանշական պիտի ըլլար երկքաղաքացիութեան իրաւունքը սխալ չէ ենթադրել, որ իր դրական անդրադարձը պիտի ունենար Հայաստան-Սփիւռք յարաբերութիւններուն վրայ:

ԸՍՏ ԻՆՏՈՆԵԳՐՈՂ «ԹԵՄՓՈ» ԹԵՐԹԻՆ ԵՐԿԼԱՆ ԹԻՒՆ, «ԿԱՄԱՐ ԻՍԼԱՄ» ԽՈՒՄԻՆ ԿԱԳՄԱԾ

Ըստ Ինտոնեգրող «Թեմփո» թերթին երկլան Թիւն, «Կամար Իսլամ» խմբակը կազմած է յատուկ միաւոր մը անձնասպանական հասանակալ գործողութիւններու բաղկացած 10էն 15 հեղինակներէ:

ՊԱՂԵՍՏԻՆՑԻՔ ԱՆՁՆԱՄՊԱՆԱԿԱՆ ԵՐԿՈՒ ԳՈՐԾՈՂՈՒԹԻՒՆՆԵՐՈՎ...

Չարուակուած Ա. էջէն



Թէ Իսրայէլի եւ Այր-յորդանի միջեւ պատի մը կառուցումը պաղեստինցիները «կեթո»ներու մէջ հաստատելու ծրագիրը մը ծիրին մէջ կ'իյնայ: «Ասիկա ապահովութեան պատնէշ մը չէ, այլ քաղաքական պատնէշ մը, պաղեստինեան ապագայ պետութիւնը մը մեծ խեղատիրութիւնը մը դարձնելու համար», յայտնած է ան:

ՄԵՆԻՏԱԿԱՆ ԱՐԱՔԻՍ

ԾԱՅՐԱՅԵՂԱԿԱՆՆԵՐՈՒ ԶԵՏԱՊՆԴՄԱՆ ԵՒ ԶԵՐԲԱԿԱԼՄԱՆ ԱՐՇԱԸ ԿԸ ՇԱՐՈՒՆԱԿՈՒԻ

Մէնտական Արաքիոյ ապահովական ուժերու չորս անդամներ սպանուեցան, երբ ուժերը ծայրայեղականներ կը հետապնդէին մայրաքաղաք Ռիատի հարաւային շրջանին մէջ: Մէնտից քարձրաստիճան պաշտօնատար մը յայտնեց, որ կասկածելի իսլամ պիւնջայներ՝ ենթադրաբար «Քալիտա»ի անդամներ կրակ բացած են ապահովական յատուկ ուժերու անդամներու ուղղութեամբ, մինչ անոնք պաշարման տակ առած էին Ռիատի Սուպրի քաղաքի մէջ հատուածը: Պաշտօնատարը նշեց, որ հրացանաձգութիւն տեղի ունեցած է կիսակառոյց շէնքի մը մէջ ապաստանած հինգ պիւնջայներու եւ ապահովական ուժերու միջեւ: Սպանուած է կասկածելիներէն մէկը:

ԱՄԱՌՆԱՅԻՆ ԱՆՁՐԵՒՆԵՐ ԱԻԵՐ ԿԸ ԳՈՐԾԵՆ Ս. ԱՐԱԲԻՈՅ ՄԷՋ

ՌԻՍ, 12 (ԱՅՓ).- Մէնտական Արաքիոյ հարաւարեւմտեան լեռնային շրջանին մէջ տասնեակներով զիւղեր մեկուսացած են 5 օրուան ամառային տեղապահ անձրեւներու պատճառով:

ԱՅՃԻԼ AFHIL

ԲԺՇԿԱԿԱՆ ՏՆԱՅԻՆ ՄԱՐՔԵՐՈՒ ՍՊԱՍԱՐԿՈՒԹԻՒՆ
RENT AND SALE
AT HOME
• Wheelchair
• Walker
• Electric Bed
• Manual Bed
• Water Mattress
• Cans
• Sticks
• Serum Tripod
• Walking Frame

HOME MEDICAL EQUIPMENT SERVICES
• Over Bed Table
• All Kinds Of Oxygen
We Also Provide
• Laboratory service.
• Physiotherapist
• Nurses Aids
• P.T.S. (AMBULANCE)

ՅՈՒՅԱՍՐԱԿ՝ «ԱՐԻՆ» ՍԵՆՁԸՐ ԳՐԱՍԵՆՍԿ՝ ԱՅՃԻԼ, ԱՅԵՏԻ ԶԵԼԵ, Բ. ՅԱՄԿԵՆ (02) 242556/7
NO MATTER WHAT YOU NEED... OR WHERE YOU NEED.